

Delibere della Giunta comunale dell'anno 2022

Beschlüsse des Gemeindeausschusses des Jahres 2022

Deliberes dla Jonta de chemun dl ann 2022

| Nr. | Datum | Descrizione | Beschreibung | Descrizon |
|-----|------------|---|---|---|
| 232 | 29.12.2022 | Riversamento alla società in House Pranives srl dell'assegnazione provinciale per coprire l'aumento dei costi energetici per la gestione di impianti sportivi per il ghiaccio artificiale nel 2022. | Weitergabe an die In-house Gesellschaft Pranives G.m.b.H. der Landeszuweisungen zur Abdeckung der erhöhten Energiekosten für die Führung von Kunsteisanlagen für das Jahr 2022. | L dé inant ala sozietà in - house Pranives spa la soma sëurandata dala Provinzia per curì la majera spëises dl strom per l mené di mplanç sportifs cun dlacia artificziela tl 2022. |
| 231 | 29.12.2022 | Zona di parcheggio pubblico "Plan de Gralba": avvio della procedura d'esproprio abbreviata ai sensi dell'art. 16 della L.P. 10/1991. | Öffentliche Parkplatzzone „Plan de Gralba“: Einleitung des verkürzten Enteignungsverfahrens im Sinne des Art. 16 des L.G. 15.04.1991, Nr. 10. | Zona de plaza dai auti publich "Plan de Gralba": nviè via dla pruzedura de despuscion scurdada aldò dl art. 16 dla L.P. 15.04.1991, nr. 10. |
| 230 | 29.12.2022 | Approvazione del piano esecutivo di gestione per il triennio 2023-2025 | Genehmigung des Haushaltsvollzugsplanes für den Dreijahreszeitraum 2023 – 2025 | Apruvazion dl plann esecutif de gestion per i trèi ani 2023 - 2025. |
| 229 | 27.12.2022 | Approvazione della tariffa rifiuti dal 01.01.2023. | Genehmigung der Abfallgebühr ab dem 01.01.2023. | Apruvazion dla tarifa per l refudam a pie via dai 01.01.2023. |
| 228 | 27.12.2022 | Risanamento ed efficientamento della illuminazione pubblica dello stadio del Ghiaccio Pranives - affidamento diretto dei lavori | Erneuerung und Verbesserung der Energieeffizienz der Beleuchtungsanlage im Eisstadion Pranives - Direktvergabe der Arbeiten | Ressanamënt y miuramënt energetich dla illuminazion pubblica dl stadio da la dlacia Pranives - afidamënt diret di lëures |
| 227 | 27.12.2022 | Risanamento ed efficientamento energetico della illuminazione dello stadio del ghiaccio Pranives - approvazione del progetto esecutivo | Erneuerung und Verbesserung der Energieeffizienz der Beleuchtungsanlage im Eisstadion Pranives - Genehmigung des Ausführungsprojektes | Ressanamënt y miuramënt energetich dla illuminazion pubblica dl stadio dala dlacia Pranives – dé pro l proiet esecutif |
| 226 | 27.12.2022 | Codice di comportamento per il personale comunale – approvazione delle integrazioni | Verhaltenskodex für das Gemeindepersonal – Genehmigung der Ergänzungen | Còdesc de cumpurtamënt per l personal de Chemun – dé pro la ntegrazions |
| 225 | 27.12.2022 | Risanamento dei serbatoi per l'acqua potabile "Daunëi" – affidamento dei lavori mediante procedura negoziata | Sanierung der Trinkwasserhochbehälter „Daunëi“ – Vergabe der Arbeiten mittels Verhandlungsverfahrens | Ressanamënt di rresservares per l'ega da beber sun Daunëi – dé su i lëures tres pruzedura de cuntratazion |
| 224 | 27.12.2022 | Risanamento dei serbatoi per l'acqua potabile "Daunëi" – approvazione del progetto esecutivo | Sanierung der Trinkwasserhochbehälter „Daunëi“ – Genehmigung des Ausführungsprojektes | Ressanamënt di rresservares per l'ega da beber sun Daunëi – dé pro l proiet esecutif |

| | | | | |
|-----|------------|---|--|--|
| 223 | 27.12.2022 | Ristrutturazione degli uffici del piano terra del municipio: affidamento dei lavori | Umbau der Gemeindeämter im Erdgeschoss des Rathauses: Vergabe der Arbeiten | Restrutturazion di ufizies tla cèsa de chemun basite: dé su i lèures |
| 222 | 27.12.2022 | Ristrutturazione degli uffici del piano terra del municipio – approvazione del progetto esecutivo e del quadro economico complessivo | Umbau der Gemeindeämter im Erdgeschoss des Rathauses – Genehmigung des Ausführungsprojektes und der Gesamtkostenübersicht | Restrutturazion di ufizies tla cèsa de chemun basite – dé pro l proiet esecutif y l cheder di cosc de ndut |
| 221 | 27.12.2022 | Risanamento lastricatura piazza chiesa - approvazione del progetto esecutivo | Sanierung der Pflasterung des Kirchplatzes - Genehmigung des Ausführungsprojektes | Ressanamènt dl fonz dla plaza de dieja – dé pro l proiet esecutif |
| 220 | 27.12.2022 | Pranives S.r.l. – approvazione nuove tariffe di utenza per la palestra Pranives da parte delle scuole a decorrere dall'01.01.2023 | Pranives G.m.b.H. - Genehmigung neuer Benützungstarife für die Turnhalle Pranives seitens der Schulen ab 01.01.2023 | Pranives s.r.l. – Apruvazion de nueva tarifes per l'adurvanza dla palestra Pranives da pert dla scoles dai 01.01.2023 |
| 219 | 27.12.2022 | Conferma della tariffa relativa al servizio di fognatura e depurazione a decorrere dal 01.01.2023. | Bestätigung der Tarife für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer ab dem 01.01.2023. | Cunfërma dla tarifes per l servisc de descèria de eghes pazies y de depurazion a piè via dai 01.01.2023. |
| 218 | 27.12.2022 | Conferma delle tariffe per il servizio idropotabile a decorrere dal 01.01.2023. | Bestätigung der Tarife für den Trinkwasserversorgungsdienst ab dem 01.01.2023. | Cunfërma dla tarifes per l servisc dl'ega da beber a piè via dai 01.01.2023. |
| 217 | 27.12.2022 | Alto Adige Riscossioni Spa - approvazione di un primo piano tariffario per il servizio di intermediazione tecnologica "pagoPA" all'01.01.2023. | Südtiroler Einzugsdienste AG - Genehmigung eines ersten Tarifplanes für die Dienstleistung der technologischen Vermittlung "pagoPA" ab 01.01.2023. | Alto Adige Riscossioni Spa - dé pro n prim plan dla tarifes per l servisc de mediazion tecnich "pagoPA" dai 01.01.2023. |
| 216 | 27.12.2022 | Approvazione della proposta di bilancio di previsione per gli anni 2023-2025 | Genehmigung des Entwurfes des Haushaltsvoranschlages für die Jahre 2023-2025 | Apruvazion dla pruposta de bilanz de previjion per i ani 2023-2025 |
| 215 | 27.12.2022 | Approvazione del documento unico di programmazione (DUP) anni 2023-2025 | Genehmigung des Entwurfes des einheitlichen Strategiedokuments 2023-2025 (ESD) | Apruvazion dla pruposta documènt unich de prugramazion 2023-2025 (DUP) |
| 214 | 27.12.2022 | Amministrazione dei beni di uso civico - approvazione bilancio di previsione 2023-2025 | Verwaltung der Gemeinnutzungsgüter - Genehmigung des Haushaltsvoranschlages 2023-2025 | Aministrazion di bèns de utilizazion zivica - apruvazion dl bilanz de previjion 2023-2025 |
| 213 | 27.12.2022 | Personale comunale – concessione di indennità connesse alla responsabilità di unità organizzative per l'anno 2023. | Gemeindepersonal - Gewährung von Zulagen für die Leitung von Organisationseinheiten für das Jahr 2023. | Personal chemunel – cunzescion de indenisazions per la respunsabeltà de uniteies urganisatives per l ann 2023. |
| 212 | 27.12.2022 | Personale comunale – concessione indennità connesse a particolari servizi per l'anno 2023. | Gemeindepersonal - Gewährung von Zulagen in Zusammenhang bestimmter Dienste für das Jahr 2023. | Personal chemunel – cunzescion dl'indenisazion che à da nfè cun servijes particuleres per l ann 2023. |
| 211 | 27.12.2022 | Luzia Maria Senoner – assistente amministrativa con diploma di studi universitari almeno biennali, VII. qualifica funzionale: concessione di un aumento individuale di stipendio. | Luzia Maria Senoner – Verwaltungsassistentin mit Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium, VII. Funktionsebene: Gewährung | Luzia Maria Senoner – assistènta amministrativa cun diplom de studi universiter de almanco doi ani, VII. cualifica funzionela: cunzescion de n aumènt ndividuel. |

| | | | | |
|-----|------------|---|--|--|
| | | | einer individuellen Gehalts- erhöhung. | |
| 210 | 20.12.2022 | Approvazione della convenzione con la società in-house "Eco Center S.p.a." per lo smaltimento dei rifiuti solidi urbani residui - periodo 2023 - 2025 | Genehmigung der Vereinbarung mit der in-house Gesellschaft "Eco Center A.G." für die Entsorgung des Restmülls – Zeitraum 2023 - 2025 | Apruvazion dla convenzion cun la sozietà in-house "Eco Center S.p.a." per l smaltimènt dl refudam che resta – ani 2023 - 2025 |
| 209 | 20.12.2022 | Impianti per l'illuminazione pubblica – servizio di manutenzione per il periodo 2023-2024 | Öffentlichen Beleuchtungsanlage – Instandhaltungsdienst für den Zeitraum 2023-2024 | Mplanc per la luminazion publica – servisc de manutenzione per l tèmp 2023-2024 |
| 208 | 20.12.2022 | Servizi di pulizia dei bagni pubblici presso il garage Chemun per il periodo 01.01.2023 – 31.12.2023: affidamento alla società inhouse Pranives S.r.l. | Reinigungsdienst der öffentlichen Toiletten in der Garage Chemun im Zeitraum 01.01.2023 – 31.12.2023: Vergabe an die Inhouse-Gesellschaft Pranives GmbH. | Servisc de puzené i banies publichs tl garagsc Chemun per l tèmp dal 01.01.2023 al 31.12.2023: sëurandata ala sozietà inhouse Pranives S.r.l. |
| 207 | 20.12.2022 | Approvazione del piano integrato di attività e di organizzazione (PIAO) 2022-2024 | Genehmigung des integrierten Tätigkeits- und Organisationsplanes (PIAO) 2022 – 2024 | Apruazion dl plan integrà de attività y de organizazion (PIAO) 2022-2024. |
| 206 | 20.12.2022 | Sesto prelevamento dal fondo di riserva - esercizio 2022 | Sechste Abbuchung vom Reservefonds - Finanzjahr 2022 | Sesta tèuta de somes dal fonds de rerserva - eserzize 2022 |
| 205 | 20.12.2022 | 8. Variazione di bilancio 2022 – 2024– Variazione di esigibilità | 8. Haushaltsänderung 2022 – 2024 – Einbringlichkeitsänderung | 8. mudazion de bilanz 2022 – 2024 – Variazion de esigibilità |
| 204 | 20.12.2022 | R.V. (matr. 66): assistente amministrativa con diploma di studi universitari almeno biennali in ruolo, VII. qualifica funzionale: trasformazione del rapporto di lavoro a tempo pieno in un rapporto di lavoro a tempo parziale al 63%. | R.V. (Matr. Nr. 66): Verwaltungsassistentin mit Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium in der Stammrolle, VII. Funktionsebene: Umwandlung des Arbeitsverhältnisses mit Vollbeschäftigung in eines mit Teilzeitbeschäftigung zu 63%. | R.V. (matr. nr. 66): assistènta amministrativa cun diplom de studi universiter de almanco doi ani tla stiera pragmatiseda, VII. cualifica funzionela: trasfurmazion dl raport de lèur a tèmp plèn te un a tèmp parziel al 63%. |
| 203 | 13.12.2022 | Formazione della graduatoria definitiva delle domande di ammissione alle aree riservate all'edilizia abitativa agevolata – anno 2022 | Erstellung der endgültigen Rangordnung der Gesuche um Zulassung zu den Flächen, die dem geförderten Wohnbau vorbehalten sind – Jahr 2022 | Furmazion dla graduatoria definitiva dla dumandes de amiscion ala sperses rerservedes al frabiché alesirà – ann 2022 |
| 202 | 13.12.2022 | Risanamento di strade, marciapiedi e pavimentazioni lungo le strade comunali 2020 - 2023: approvazione del certificato di regolare esecuzione e del rendiconto finale | Reparatur von Straßen, Gehsteigen und Belägen längs der Gemeindestraßen 2020 - 2023: Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Bauausführung der Arbeiten und des Endstandes der Arbeiten | Ressanamènt de stredes, tretuars y salejeies dla stredes chemuneles 2020 - 2023: apruvazion dl certificat de esecuzion regulera di lèures y dl cont finel di lèures |
| 201 | 13.12.2022 | Rifacimento piazzale pavimentazione piazza Nives: affidamento diretto dei lavori | Teilsanierung des Bodenbelags des Nivesplatzes - Direktvergabe der Arbeiten | Ressanamènt parziel dl fonz dla plaza Nives - affidamènt diret di lèures |
| 200 | 13.12.2022 | Rifacimento piazzale pavimentazione piazza Nives | Teilsanierung des Bodenbelags des | Ressanamènt parziel dl fonz dla plaza Nives – dé pro l proiet esecutif |

| | | | | |
|-----|------------|---|---|---|
| | | - approvazione del progetto esecutivo | Nivesplatzes - Genehmigung des Ausführungsprojektes | |
| 199 | 29.11.2022 | Approvazione rendiconto delle spese sostenute dall'economista comunale nel periodo dall' 01.01.2022 al 31.12.2022. | Genehmigung der Rechnungslegung über die Ausgaben, die vom Ökonomen der Gemeinde in der Zeit vom 01.01.2022 bis zum 31.12.2022 vorgenommen wurden. | Apruvazion dl rendicont dla spëises fates dal econom chemunel tl tëmp dal 01.01.2022 ai 31.12.2022. |
| 198 | 29.11.2022 | Piz Seteur srl - concessione per l'occupazione di terreno comunale con reti paramassi. | Piz Seteur GmbH - Konzession für die Besetzung von Gemeindegrund mit Steinschlagnetze. | Piz Seteur srl - cunzescion per l'ocupazion de grunt chemunel cun rèies per tëni su i sasc. |
| 197 | 29.11.2022 | Fornitura di materiale estratto e deposito materiale presso la cava "Tre Ponti" - affidamento alla società in-house Pranives S.r.l. | Lieferung von abgebautem Material und Ablagerung von Material bei der Schottergrube „Drei Brücken“ - Vergabe an die Inhouse-Gesellschaft Pranives GmbH. | Cunsënna de material tëut ora y deposite material pra la cava "Trëi Puenc" - sëurandata ala sozietà in-house Pranives S.r.l. |
| 196 | 29.11.2022 | Esenzione dal pagamento delle rette della scuola dell'infanzia per i minorenni provenienti dall'Ucraina a causa della crisi internazionale. | Befreiung von der Bezahlung der Kindergartengebühren für die aufgrund der aktuellen internationalen Krise aus der Ukraine ankommenden Minderjährigen. | Librazion dal paiamënt dl cuntribut per la scolina per i mutons y la mutans de mëndra età che ie ruvei dal Ucraina per via dla crisa atuela nternaziunela |
| 195 | 29.11.2022 | Risanamento e rivalorizzazione della passeggiata "Maciaconi - La Poza": affidamento dei lavori mediante procedura negoziata | Sanierung und Aufwertung des Spazierweges "Maciaconi - La Poza": Vergabe der Arbeiten durch Verhandlungsverfahren | Ressanamënt y revalutazion dla trasa dla ferata "Maciaconi - La Poza": dé su i lëures tres pruzedura de cuntratazion |
| 194 | 29.11.2022 | Quinto prelevamento dal fondo di riserva - esercizio 2022 | Fünfte Abbuchung vom Reservefonds - Finanzjahr 2022 | Cuinta tëuta de somes dal fonds de rësserva - eserzize 2022 |
| 193 | 29.11.2022 | L.P. (matr. n. 608): autorizzazione a svolgere un'attività lucrativa al di fuori dell'orario di servizio. | L.P. (Matr. Nr. 608): Ermächtigung zur Ausübung einer gewinnbringenden Tätigkeit außerhalb der Arbeitszeit. | L.P. (matr. nr. 608): autorisazion a fé ora dal orar de lëur na atività de davani. |
| 192 | 22.11.2022 | Ricorso contro la deliberazione di Giunta Provinciale 27 settembre 2022, n. 692 davanti al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – sezione di Bolzano | Rekurs gegen den Beschluss der Landesregierung 27. September 2022, Nr. 692 vor dem Verwaltungsgericht Bozen | Recurs contra la Deliberazion dla Jonta Provinziela di 27 setëmber 2022, n. 692 dant ala Suneria Regiunela de Giustizia Amministrativa de Bulsan |
| 191 | 22.11.2022 | Misure di protezione dalle piene delle abitazioni presenti in località "Pension Daniel" - adeguamento delle spese tecniche | Hochwasserschutzmaßnahmen zum Schutz der Wohngebäude in der Örtlichkeit „Pension Daniel“ - Honoraranpassung der technischen Spesen | Lëures de prutezion da la agajons dla cëses tl raion "Pension Daniel" – adatè la spëises techniques |
| 190 | 22.11.2022 | Misure di protezione dalle piene delle abitazioni presenti in località "La Selva" - adeguamento delle spese tecniche | Hochwasserschutzmaßnahmen zum Schutz der Wohngebäude in der Örtlichkeit „La Selva“ - Honoraranpassung der technischen Spesen | Lëures de prutezion da la agajons dla cëses tl raion "La Sëlva" – adatè la spëises techniques |
| 189 | 22.11.2022 | Modifica del piano di attuazione della zona | Änderung des Durchführungsplanes der | Mudazion dl plann de atuazion dla zona |

| | | | | |
|-----|------------|--|---|--|
| | | residenziale di espansione C2 denominata „B2“ - lotto B11 – approvazione definitiva | Wohnbauerweiterungszone C2 bezeichnet "B2" - Baulos B11 - endgültige Genehmigung | residenziela de espanscion C2 cun la denuminazion "B2" - lot B11 - apruvazion definitiva |
| 188 | 22.11.2022 | A.R. (matr. n. 607): autorizzazione a svolgere un'attività lucrativa al di fuori dell'orario di servizio. | A.R. (Matr. Nr. 607): Ermächtigung zur Ausübung einer gewinnbringenden Tätigkeit außerhalb der Arbeitszeit. | A.R. (matr. nr. 607): autorisazion a fé ora dal orar de lèur na atività de davani. |
| 187 | 15.11.2022 | Manutenzione ordinaria delle piste ciclabili sul territorio comunale: approvazione della convenzione con la Comunità Comprensoriale Salto-Sciliar | Ordentliche Instandhaltung der sich auf dem Gemeindegebiet befindlichen Fahrradwege: Genehmigung der Vereinbarung mit der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern | Manutenzion urdinera dla stredes per la rodes tl raion dl Chemun: Dé pro la cunvenzion cun la Cumunità Raion Salten-Sciliar |
| 186 | 15.11.2022 | Misure di protezione dalle piene delle abitazioni presenti in località "Pension Daniel": affidamento dei lavori mediante procedura negoziata | Hochwasserschutzmaßnahmen zum Schutz der Wohngebäude „Pension Daniel“: Vergabe der Arbeiten durch Verhandlungsverfahren. | Lèures de prutezion da la agajons dla cèses tl raion "Pension Daniel": dé su i lèures tres pruzedura de cuntratazion |
| 185 | 15.11.2022 | | | |
| 184 | 15.11.2022 | Realizzazione della pista ciclabile Rodaval – "Larjac - Ruacia" nei tratti 6A, 6C Ponte: avvio della procedura d'occupazione temporanea, di costituzione coattiva di servitù e di esproprio delle aree necessarie. | Realisierung des Fahrradwegs Rodaval - „Larjac - Ruacia“:im Abschnitt 6A, 6C, Brücke: Einleitung des Enteignungsverfahrens, der Auferlegung einer Dienstbarkeit und der zeitweiligen Besetzung der betroffenen Flächen. | Realisazion dl troi da ji cun la roda Rodaval – "Larjac - Ruacia" tl toch 6A, 6C, puënt: nviè via dla pruzedura de despucion, dla ocupazion temporera y dla mposizion de na servitù sun i grunc nteressei. |
| 183 | 15.11.2022 | Determinazione delle tariffe per parcheggi pubblici dal 01.12.2022 al 15.04.2023. | Festsetzung der Tarife der öffentlichen Parkplätze vom 01.12.2022 zum 15.04.2023. | Determinazion dla tarifes per plazes dai auti publiques dal 01.12.2022 al 15.04.2023. |
| 182 | 15.11.2022 | Concessione di contributi straordinari ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2022 – missione 07: turismo | Gewährung von außerordentlichen Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2022 – Mission 07: Fremdenverkehr | Cunzescion cuntribuc stra urdiners a ènc publics y a privac per l'ann 2022 – miscion 07: turism |
| 181 | 15.11.2022 | Concessione di contributi straordinari ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2022 – Missione 05: Tutela e valorizzazione dei beni e attività culturali | Gewährung von außerordentlichen Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2022 – Mission 05: Schutz und Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten | Cunzescion cuntribuc straurdiners a ènc publics y a privac per l'ann 2022 – miscion 05 : scunanza y valorisazion di bëns culturei y dl atività culturela |
| 180 | 15.11.2022 | Concessione di contributi aggiuntivi e straordinari ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2022 – Missione 06: Politiche giovanili, sport e tempo libero | Gewährung von zusätzlichen und außerordentlichen Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2022 – Mission 06: Jugend, Sport und Freizeit | Cunzescion cuntribuc sèurapro y straurdiners a ènc publics y a privac per l'ann 2022 – miscion 06: junèza, sport y tèmp liede |
| 179 | 15.11.2022 | Concessione di contributi straordinari ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2022 – Missione 14: Sviluppo economico e competitività | Gewährung von Außerordentlichen Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2022 – Mission 14: Wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit | Cunzescion cuntribuc straurdiners a ènc publics y a privac per l'ann 2022 – miscion 14: svilup economic y cumpetitività |

| | | | | |
|-----|------------|---|--|---|
| 178 | 15.11.2022 | N.P. (matr. n. 477): autorizzazione a svolgere un'attività lucrativa al di fuori dell'orario di servizio. | N.P. (Matr. Nr. 477): Ermächtigung zur Ausübung einer gewinnbringenden Tätigkeit außerhalb der Arbeitszeit. | N.P. (matr. nr. 477): autorizazion a fé ora dal orar de lëur na atività de davani. |
| 177 | 08.11.2022 | Cassa Rurale Renon Società Cooperativa – concessione della riduzione delle distanze interrate dalla strada Ruacia, p.f. 1115/4 C.c. Selva | Raiffeisenkasse Ritten Genossenschaft – Gewährung der unterirdischen Abstandsreduzierung zur Gemeindestraße Ruacia, G.p. 1115/4 K.G. Wolkenstein | Cassa Raiffeisen Renon Società Cooperativa – cunzescion per la reduzion dla distanzes sota tiera dala streda Ruacia, p.gr. 1115/4 Ch.c. Sëlva |
| 176 | 08.11.2022 | Associazione Turistica di Selva di Val Gardena – incarico della gestione del percorso sciistico “Stadio del ghiaccio – Schlosser” | Tourismusverein Wolkenstein – Beauftragung zur Führung des Skiweges „Eisstadion – Schlosser“ | Lia per l Turism de Sëlva – ncëria per la gestion dl troi dai schi “stadio dala dlacia – Schlosser” |
| 175 | 08.11.2022 | R.D. (matr. n. 601): proroga del servizio a tempo determinato con il profilo professionale di assistente amministrativa a tempo pieno – VI. qualifica funzionale. | R.D. (Matr. Nr. 601): Verlängerung des Dienstes mit befristetem Vertrag mit dem Berufsbild der Verwaltungs-assistentin mit Vollzeit-beschäftigung – VI. Funktions-ebene. | R.D. (matr. nr. 601): slungëda dl servisc a tëmp determinà cun l profil profesciunel de assistënta amministrativa a tëmp plën – VI. cualifica funzionela. |
| 174 | 24.10.2022 | Acquisto di autocarro Piaggio Porter NP6 per il cantiere comunale: incarico di fornitura | Ankauf eines Lastwagens Piaggio Porter NP6 für den Gemeindebauhof: Lieferauftrag | Compra de n camion Piaggio Porter NP6 per l cantier de chemun: ncëria de cunsënia |
| 173 | 24.10.2022 | Formazione della graduatoria provvisoria delle domande di ammissione alle aree riservate all'edilizia abitativa agevolata – anno 2022 | Erstellung der provisorischen Rangordnung der Gesuche um Zulassung zu den Flächen, die dem geförderten Wohnbau vorbehalten sind – Jahr 2022 | Furmazion dla graduatoria provvisoria dla dumandes de amiscion ala sperses resservedes al frabiché alesirà – ann 2022 |
| 172 | 24.10.2022 | Proposta di modifica del piano di attuazione della zona di espansione per insediamenti produttivi „Plan“ - lotto 7, p.ed. 1370, p.m. 2 C.C. Selva | Abänderungsvorschlag des Durchführungsplanes des Gewerbebeerweiterungsgebiete s „Plan“ - Baulos 7, B.p. 1370, M.A. 2 K.G. Wolkenstein | Pruposta de mudazion dl plann de atuazion dla zona de espansion per nseidiamënc produtifs „Plan“ - lot 7, p.fr. 1370, p.m. 2 Ch.c. Sëlva |
| 171 | 24.10.2022 | Servizio di trasporto pubblico serale “Night Bus” Val Gardena: proroga del servizio fino al 30.04.2023 | Öffentlicher abendlicher Beförderungsdienst „Night Bus“ Gröden: Verlängerung des Dienstes bis zum 30.04.2023 | Servisc de trasport publich da sëira “Night Bus” Gherdëina: prorogazion dl servisc nfin ai 30.04.2023 |
| 170 | 24.10.2022 | Risanamento del muro Dorives a monte della ex. S.S.242 al km 18,2: approvazione della 2. perizia di variante in corso d'opera | Sanierung der Mauer Dorives auf der Bergseite der S.S. 242 beim km 18,2: Genehmigung des 2. Änderungsprojektes in der Ausführungsphase | Ressanamënt dl mur da Dorives sëura la streda statela 242 al km 18,2: dé pro dl 2. proiet de variante ntan l'esecuzion di lëures |
| 169 | 24.10.2022 | Risanamento del muro Dorives a monte della ex. S.S.242 al km 18,2 – incarico della redazione della 2. perizia di variante in corso d'opera | Sanierung der Mauer Dorives auf der Bergseite der S.S. 242 beim km 18,2 – Auftrag für die Ausarbeitung des 2. Änderungsprojekts in der Ausführungsphase | Ressanamënt dl mur da Dorives sëura la streda statela 242 al km 18,2 – ncëria per lauré ora l 2. proiet de variantanta ntan l'esecuzion di lëures |
| 168 | 24.10.2022 | Risanamento energetico municipio – approvazione del capitolato speciale d'appalto rielaborato | Energetische Sanierung Rathaus – Genehmigung der überarbeiteten besonderen Vergabebedingungen | Ressanamënt energetich dla cësa de chemun – dé pro l capitulat speziel de apalt laurà ora da nuef |

| | | | | |
|-----|------------|--|--|---|
| 167 | 24.10.2022 | L.S. (matr. n. 67): assistente amministrativa con diploma di studi universitari almeno biennali con rapporto di lavoro a tempo parziale al 60%, VII. qualifica funzionale: aumento definitivo da tempo parziale al 60% in uno al 75% | L.S. (Matr. Nr. 67): Verwaltungsassistentin mit Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium in der Stammrolle mit Teilzeitarbeitsverhältnis zu 60%, VII. Funktionsebene: Erhöhung auf unbestimmte Zeit des Teilzeitarbeitsverhältnisses zu 60% in eines mit 75%. | L.S. (matr. nr. 67): assistenta amministrativa cun diplom de studi universiter de almanco doi ani tla stiera pragmatis-eda cun raport de lëur al 60%, VII. cualifica funzionela: auzé l raport de lëur a tēmp parziel al 60% te un al 75% per n tēmp zēnza fin. |
| 166 | 24.10.2022 | M.P. (matr. n. 384): assistente amministrativa in ruolo con rapporto di lavoro a tempo parziale al 60%, VI. qualifica funzionale: aumento definitivo da tempo parziale al 60% in uno al 75%. | M.P. (Matr. Nr. 384): Verwaltungsassistentin in der Stammrolle mit Teilzeitarbeitsverhältnis zu 60%, VI. Funktionsebene: Erhöhung auf unbestimmte Zeit des Teilzeitarbeitsverhältnisses zu 60% in eines zu 75%. | M.P. (matr. nr. 384): assistenta amministrativa tla stiera pragmatiseda cun raport de lëur al 60%, VI. cualifica funzionela: auzé l raport de lëur a tēmp parziel dal 60% te un al 75% per n tēmp zēnza fin. |
| 165 | 18.10.2022 | Realizzazione del parcheggio sotterraneo Municipio: approvazione del collaudo tecnico-amministrativo e del rendiconto finale | Bau der unterirdischen Garage Rathaus: Genehmigung der verwaltungstechnischen Abnahme und des Endstandes der Arbeiten | Realisazion dl garage sotiera Chemun: dé pro l colaudo technich-aministratif y l cont finel di lëures |
| 164 | 18.10.2022 | Indennizzi per limitazioni all'utilizzo agricolo e forestale dell'area di tutela dell'acqua potabile "Plan de Frea" per l'anno 2022 | Entschädigungen für Einschränkungen der land- und forstwirtschaftlichen Nutzung des Trinkwasserschutzgebietes „Plan de Frea“ für das Jahr 2022 | Ndenisazions per limitazions dl adurvanza agricula y furestela dl raion de scunanza dl'ega da beber "Plan de Frea" per l an 2022 |
| 163 | 18.10.2022 | Residencehotels S.p.A. – concessione della riduzione delle distanze dai confini di proprietà | Residencehotels A.G. – Gewährung der Abstandsreduzierung von den Grundstücksgrenzen | Residencehotels S.p.A. – cunzescion per la reduzion dla distanzas dai cunfins de proprietà |
| 162 | 18.10.2022 | Risanamento e rivalorizzazione della passeggiata "Maciaconi - La Poza": approvazione del progetto esecutivo complessivo rielaborato | Sanierung und Aufwertung des Spazierweges "Maciaconi - La Poza": Genehmigung des überarbeiteten Gesamtausführungsprojekts | Ressanamēt y revalutazion dla trasa dla ferata "Maciaconi - La Poza": dé pro l proiet esecutif de ndut laurà ora da nuef |
| 161 | 18.10.2022 | M.K. (matr. 425): assistente amministrativa in ruolo, VI. qualifica funzionale: trasformazione del rapporto di lavoro a tempo pieno in un rapporto di lavoro a tempo parziale al 60%. | M.K. (Matr. Nr. 425): Verwaltungsassistentin in der Stammrolle, VI. Funktionsebene: Umwandlung des Arbeitsverhältnisses mit Vollbeschäftigung in eines mit Teilzeitbeschäftigung zu 60%. | M.K. (matr. nr. 425): assistenta amministrativa tla stiera pragmatiseda, VI. cualifica funzionela: trasformazion dl raport de lëur a tēmp plēn te un a tēmp parziel al 60%. |
| 160 | 11.10.2022 | Conferma della retta della scuola per l'infanzia per l'anno scolastico 2022/2023. | Bestätigung der Kindergartengebühr für das Schuljahr 2022/2023. | Cunfërma dl cuntribut per la scolina tl ann de scola 2022/2023. |
| 159 | 04.10.2022 | Coldereiser S.r.l. – concessione della riduzione delle distanze dalla strada Plan da Tiej, p.f. 60/5 C.c. Selva | Coldereiser G.m.b.H. – Gewährung der Reduzierung des Grenzabstandes zur Gemeindefraße Plan da Tiej, G.p. 60/5 K.G. Wolkenstein | Coldereiser S.r.l. – cunzescion per la reduzion dla distanzas dala streda Plan da Tiej, p.gr. 60/5 Ch.c. Sëlva |
| 158 | 04.10.2022 | Servizio di sgombero neve durante la stagione | Schneeräumungsdienst während der Saison | Servisc de palé nëif ntan la sajon 2022/2023: dé su l |

| | | | | |
|-----|------------|---|---|--|
| | | 2022/2023: appalto del servizio mediante procedura negoziata. | 2022/2023: Vergabe der Dienstleistung mittels Verhandlungsverfahren. | servisc tres prozedura de cuntratazion. |
| 157 | 04.10.2022 | Fornitura di un trattore articolato per lo sgombero neve: affidamento diretto | Lieferung eines Knickgelenktraktors zur Schneeräumung: Direktvergabe | Cunsënia de n tractor articulà per palé nëif: dé su la ncëria diretamënter |
| 156 | 04.10.2022 | Concessione in comodato di un locale nella casa di cultura "Oswald von Wolkenstein" all' associazione "AMATEUR RADIO CLUB LADINIA". | Konzession in Leihe eines Lokals im Kulturhaus „Oswald von Wolkenstein“ an den Verein „AMATEUR RADIO CLUB LADINIA“. | Cunzescion te comodat de n local tla cësa de cultura "Oswald von Wolkenstein" ala lia „AMATEUR RADIO CLUB LADINIA“. |
| 155 | 27.09.2022 | Misure di protezione dalle piene delle abitazioni presenti in località "Schlosser e Spinaces": affidamento dei lavori mediante procedura negoziata | Hochwasserschutzmaßnahmen zum Schutz der Wohngebäude in der Örtlichkeit „Schlosser und Spinaces“: Vergabe der Arbeiten durch Verhandlungsverfahren | Lëures de prutezion da la agajons dla cëses tl raion "Schlosser y Spinaces": dé su i lëures tres pruzedura de cuntratazion |
| 154 | 27.09.2022 | Fornitura di un trattore articolato per lo sgombero neve: annullamento d'ufficio della procedura negoziata per motivi di autotutela | Lieferung eines Knickgelenktraktors zur Schneeräumung: Aufhebung des Verhandlungsverfahrens von Amts wegen aus Gründen des Selbstschutzes | Cunsënia de n tractor articulà per palé nëif: anulé de ufize dla prozedura de cuntratazion per se stravardé |
| 153 | 27.09.2022 | Associazione Turistica Selva Gardena e Funivie Ciampinoi SPA – concessione in uso di terreni comunali per pista "down-hill". | Tourismusverein Wolkenstein und Funivie Ciampinoi AG - Benützungskonzession der Gemeindegelände für „down-hill“-Piste. | Lia per l Turism de Sëlva y Funivie Ciampinoi SPA - cunzescion de adurvé grunc chemunei per purtoi da „down-hill“. |
| 152 | 27.09.2022 | Pranives s.r.l. – proroga dell'affidamento in concessione della gestione del garage pubblico "Chemun". | Pranives G.m.b.H. – Verlängerung der Anvertraung im Konzessionswege der Führung der öffentlichen Garage „Chemun“. | Pranives s.r.l. – slungiamënt dla sëurandata n cunzescion dla gestion dla garage publich „Chemun“. |
| 151 | 27.09.2022 | Quarto prelevamento dal fondo di riserva - esercizio 2022 | Vierte Abbuchung vom Reservefonds - Finanzjahr 2022 | Cuarta tëuta de somes dal fonds de rësserva - eserzize 2022 |
| 150 | 20.09.2022 | Acquisto di spargitore a rullo per Ladog: incarico di fornitura | Ankauf Walzenstreuer für Ladog: Lieferauftrag | Compra de n zelinder da tré sel y giara per l Ladog: ncëria de cunsënia |
| 149 | 20.09.2022 | Ricostruzione della baita guardiacaccia in Vallunga a seguito di incendio, sulla p.f. 1063/1 C.C. Selva di Val Gardena: affidamento diretto delle opere da carpentiere | Wiederaufbau der Jagdaufseherhütte im Langental infolge eines Brandes, auf G.p. 1063/1 K.G. Wolkenstein: Direktvergabe der Zimmermannsarbeiten | Fé su da nuef la utia di iagri te Val do n meldefuech sun la p.gr. 1063/1 Ch.c. Sëlva: afidamënt diret di lëures da zumpradëur |
| 148 | 20.09.2022 | Ricostruzione della baita guardiacaccia in Vallunga a seguito di incendio, sulla p.f. 1063/1 C.C. Selva di Val Gardena – opere da carpentiere: approvazione del progetto stralcio esecutivo rielaborato | Wiederaufbau der Jagdaufseherhütte im Langental infolge eines Brandes, auf G.p. 1063/1 K.G. Wolkenstein – Zimmermannsarbeiten: Genehmigung des überarbeiteten Teilausführungsprojekts | Fé su da nuef la utia di iagri te Val do n meldefuech sun la p.gr. 1063/1 Ch.c. Sëlva – lëures da zumpradëur: dé pro l proiet parziel esecutif laurà ora da nuef |
| 147 | 20.09.2022 | Vendita legna da ardere e legname (abbattimenti Ruacia e Plan de Gralba). | Verkauf von Brenn- und Nutzholz (Schlägerungen Ruacia und Plan de Gralba). | Venduta de lënia y de leniam (taiëdes Ruacia y Plan de Gralba). |

| | | | | |
|-----|------------|---|---|--|
| 146 | 13.09.2022 | Misure di protezione dalle piene nelle località "Schlosser" e "Spinaces" - adeguamento delle spese tecniche | Hochwasserschutzmaßnahmen in den Örtlichkeiten "Schlosser" und "Spinaces" - Honoraranpassung der technischen Spesen | Lëures de prutezion dala agajons ti ridli "Schlosser" y "Spinaces" – adatè la spèises techniques |
| 145 | 13.09.2022 | Richiesta di rettifica (cancellazione di 5.713 m ²) dal registro delle piste da sci e degli impianti di risalita sulla p.f. 930/1 C.C. Selva | Antrag um Richtigstellung (Streichung von 5.713 m ²) des Registers für Aufstiegsanlagen und Skipisten auf der G.p. 930/1 der K.G. Wolkenstein | Dumanda de cumedura (straicheda de 5.713 m ²) dal reghister di purtoies dai schi y mplanç portamont sun la p.gr. 930/1 Ch.c. Sëlva |
| 144 | 13.09.2022 | Avvio del procedimento di modifica del piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale di Selva di Val Gardena avente ad oggetto l'ampliamento dell'esistente zona produttiva tramite trasformazione da zona di verde agricolo in zona per insediamenti produttivi D1 sulla p.f. (275) e 280/5 C.C. Selva di Val Gardena | Einleitung des Verfahrens zur Änderung des Landschafts- und des Bauleitplanes der Gemeinde Wolkenstein betreffend die Erweiterung der bestehenden Gewerbezone durch Umwidmung von Landwirtschaftsgebiet in Gewerbegebiet D1 auf der Gp. (275) und 280/5, K.G. Wolkenstein | Nvièda via dla prozedura de mudazion dl plann de cuntreda y dl plann urbanistisch chemunel de Sëlva revardènta l ampliament dla zona produttiva esistènta tres la trasformazion da zona de vèrt agricul te zona per nsediamènc produtifs D1 sun la p.gr. (275) y 280/5 Ch.c. Sëlva |
| 143 | 13.09.2022 | Proposta di modifica del piano di attuazione della zona di espansione per insediamenti produttivi „Plan“ - lotto 7, p.ed. 1370, p.m. 2 C.C. Selva | Abänderungsvorschlag des Durchführungsplanes des Gewerbebeerweiterungsgebietes „Plan“ - Baulos 7, B.p. 1370, M.A. 2 K.G. Wolkenstein | Pruposta de mudazion dl plann de atuazion dla zona de espanscion per nsediamènc produtifs „Plan“ - lot 7, p.fr. 1370, p.m. 2 Ch.c. Sëlva |
| 142 | 13.09.2022 | Proposta di modifica del piano di attuazione della zona residenziale di espansione C2 denominata „B2“ - lotto B11 | Abänderungsvorschlag des Durchführungsplanes der Wohnbauerweiterungszone C2 bezeichnet "B2" - Baulos B11 | Pruposta de mudazion dl plann de atuazion dla zona residenziela de espanscion C2 cun la denuminazion "B2" - lot B11 |
| 141 | 13.09.2022 | I.D. (matr. n. 459): passaggio al livello retributivo superiore con decorrenza 01.09.2022. | I.D. (Matr. Nr. 459): Übergang in die obere Gehaltsstufe mit Wirkung 01.09.2022. | I.D. (matr. nr. 459): cunzescion de passè al livel retributif dessèura a piè via dai 01.09.2022. |
| 140 | 13.09.2022 | Accordo di comparto per il personale dirigenziale dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. – presa d'atto. | Bereichsabkommen für die Führungskräfte der Gemeinden, Bezirks-gemeinschaften und den Ö.B.P.B. – Zurkenntnisnahme. | Acurdanza de cumpart per l personal dirigenziel di Chemuns, dla Comunitèies comprensorieles y dl'A.P.S.P. – tèuta de cunescènza. |
| 139 | 06.09.2022 | Risanamento energetico municipio – approvazione del progetto esecutivo rielaborato | Energetische Sanierung Rathaus – Genehmigung des überarbeiteten Ausführungsprojekts | Ressanamènt energetich dla cèsa de chemun – dé pro l proiet esecutif laurà ora da nuef |
| 138 | 06.09.2022 | 5a variazione di bilancio 2022-2024 - deliberazione d'urgenza | 5. Haushaltsänderung 2022-2024 - Dringlichkeitsbeschluss | 5. mudazion de bilanz 2022-2024 - deliberazion de prèscia. |
| 137 | 30.08.2022 | Elezioni politiche del 25.09.2022 - Propaganda elettorale - Ripartizione e assegnazione spazi per affissioni di propaganda diretta per l'elezione del Senato della Repubblica. | Parlamentswahlen vom 25.09.2022 - Wahlwerbung - Aufteilung und Zuweisung der Flächen für die direkte Wahlwerbung anlässlich der Wahl des Senates der Republik. | Veles politiches di 25.09.2022 - Propaganda per la veles - Ripartizion y asseniazion de tofles per i placac de propaganda diretta per la vela di Senat dla Republica. |
| 136 | 30.08.2022 | Elezioni politiche del 25.09.2022 - Propaganda elettorale - Ripartizione e | Parlamentswahlen vom 25.09.2022 – Wahlwerbung - Aufteilung und Zuweisung | Veles politiches di 25.09.2022 – Propaganda dla veles - Repartizion y |

| | | | | |
|-----|------------|---|--|--|
| | | assegnazione spazi per affissioni della propaganda diretta per l'elezione della Camera dei Deputati. | der Flächen für die direkte Wahlwerbung anlässlich der Wahl der Abgeordneten-kammer | asseniazion dla lerch per taché ora placac de propaganda direta per la vela dla Camera di Deputac. |
| 135 | 30.08.2022 | Concessione di contributi ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2022 – Assunzione diretta delle spese | Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2022 – direkte Übernahme der Spesen | Cunzescion cuntribuc a ènc publics y a privac per l'ann 2022 – assunzion direta dla spèises |
| 134 | 30.08.2022 | Concessione di contributi ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2022 – Missione 12: Diritti sociali, politiche sociali e famiglia | Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2022 – Mission 12: Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik | Cunzescion cuntribuc a ènc publics y a privac per l'ann 2022 – miscion 12 : derc soziei, politica soziela y familia |
| 133 | 23.08.2022 | Misure di protezione dalle piene delle abitazioni presenti nella località "Schlosser" e "Spinaces" – Approvazione progetto esecutivo | Hochwasserschutzmaßnahmen zur Sicherung der Wohnorte „Schlosser“ und „Spinaces“ – Genehmigung des Ausführungsprojektes. | Lèures de prutezion da la agajons tl raion "Schlosser" y "Spinaces" – apruvazion dl proiet esecutif. |
| 132 | 23.08.2022 | Elezioni politiche del 25.09.2022 - Delimitazione degli spazi da destinare alla propaganda elettorale per l'elezione della Camera dei Deputati. | Parlamentswahlen vom 25.09.2022 - Ausweisung der für die Wahlwerbung bestimmten Flächen für die Wahl der Abgeordneten-kammer | Veles politiches di 25.09.2022 - Delimitazion dla lerch rreserveda ala propaganda per la vela dla Camera di Deputac. |
| 131 | 23.08.2022 | Elezioni politiche del 25.09.2022 - Delimitazione degli spazi da destinare alla propaganda elettorale per l'elezione del Senato della Repubblica | Parlamentswahlen vom 25.09.2022 - Ausweisung der für die Wahlwerbung bestimmten Flächen für die Wahl des Senates der Republik | Veles politiches di 25.09.2022 - Delimitazion dla lerch rreserveda ala propaganda per la vela dl Senat dla Republica. |
| 130 | 23.08.2022 | Accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P – contratto stralcio per i servizi sociali dell'8 agosto 2022 - presa d'atto. | Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und den Ö.B.P.B – Teilvertrag für die Sozialdienste vom 8. August 2022 – Zurkenntnis-nahme. | Acurdanza de cumpart per i dependènc di Chemuns, dla Comunitèies cumprensorieles y d'A.P.S.P – cuntrat parziel per i servijes soziei di 8 agost 2022 - tèuta de cunescènza. |
| 129 | 23.08.2022 | Contratto collettivo di comparto concernente le distinte disposizioni per i giornalisti e le giornaliste operanti presso i Comuni, le Comunità comprensoriali e le A.P.S.P della Provincia Autonoma di Bolzano del 28.07.2022 - presa d'atto. | Bereichskollektivvertrag betreffend die besonderen Bestimmungen für die in den Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und den Ö.B.P.B der Autonomen Provinz Bozen tätigen Journalisten und Journalistinnen vom 28.07.2022 – Zurkenntnis-nahme. | Cuntrat culetif de cumpart n cont dla despuzions defrèntes per i jurnalisc y la jornalistes che uperea pra i Chemuns, la Comunitèies cumprensorieles y l'A.P.S.P dla Provinzia Autonoma de Bulsan di 28.07.2022 - tèuta de cunescènza. |
| 128 | 23.08.2022 | Ingrid Demetz: cuoca qualificata a tempo parziale al 40%, III. qualifica funzionale: proroga dell'aumento temporaneo del monte ore settimanale. | Ingrid Demetz: qualifizierte Köchin mit Teilzeitbeschäftigung zu 40%, III. Funktionsebene: Verlängerung der vorübergehenden Erhöhung der wöchentlichen Arbeitszeit. | Ingrid Demetz: cuoga cualificheda a tèmp parziel al 40%, III. cualifica funzionela – slungé d'l'aumént per ntant dla èures de lèur al'èna. |
| 127 | 23.08.2022 | E.M. (matr. n. 443): autorizzazione a svolgere un'attività remunerata al di fuori dell'orario di servizio. | E.M. (Matr. Nr. 443): Ermächtigung zur Ausübung einer bezahlten Tätigkeit außerhalb der Arbeitszeit. | E.M. (matr. nr. 443): autorisazion a fé ora dal orar de lèur na atività paieda. |

| | | | | |
|-----|------------|--|--|--|
| 126 | 23.08.2022 | Concessione di contributi ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2022 – Missione 14: Sviluppo economico e competitività | Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2022 – Mission 14: Wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit | Cunzescion cuntribuc a ènc publics y a privac per l'ann 2022 – miscion 14: svilup economich y cumpetitività |
| 125 | 23.08.2022 | Concessione di contributi ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2022 – Missione 9: sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente | Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2022 – Mission 9: Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt | Cunzescion cuntribuc a ènc publics y a privac per l'ann 2022 – miscion 9 : svilup da susteni y de scunanza dla cuntreda y dl ambient |
| 124 | 23.08.2022 | Concessione di contributi ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2022 – missione 07: turismo | Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2022 – Mission 07: Fremdenverkehr | Cunzescion cuntribuc a ènc publics y a privac per l'ann 2022 – miscion 07: turism |
| 123 | 23.08.2022 | Concessione di contributi ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2022 – Missione 06: Politiche giovanili, sport e tempo libero | Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2022 – Mission 06: Jugend, Sport und Freizeit | Cunzescion cuntribuc a ènc publics y a privac per l'ann 2022 – miscion 06: junëza, sport y tēmp liede |
| 122 | 23.08.2022 | Concessione di contributi ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2022 – Missione 05: Tutela e valorizzazione dei beni e attività culturali | Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2022 – Mission 05: Schutz und Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten | Cunzescion cuntribuc a ènc publics y a privac per l'ann 2022 – miscion 05 : scunanza y valorisazion di bëns culturei y dl attività culturela |
| 121 | 23.08.2022 | Partecipazione ai costi d'investimento della scuola di musica della Val Gardena – trasferimento del contributo per l'anno 2022 | Beteiligung an den Investitionskosten der Musikschule Gröden – Überweisung des Beitrages für das Jahr 2022 | Partecipazion ala spëises de nvestimēt dla scola de mujiga de Gherdëina – trasferimēt dl contribut per l'ann 2022 |
| 120 | 23.08.2022 | Hotel Sun Valley - Fam. Nogler - di Paratoni Federica & C. S.a.s. – concessione della riduzione delle distanze dal marciapiede della strada Dantercepies, p.f. 1142/2 C.c. Selva | Hotel Sun Valley - Fam. Nogler - der Paratoni Federica & C. K.G. – Gewährung der Reduzierung des Grenzabstandes zum Gehsteig der Dantercepies-Straße, G.p. 1142/2 K.G. Wolkenstein | Hotel Sun Valley - Fam. Nogler - di Paratoni Federica & C. S.a.s. – cunzescion per la reduzion dla distanzes dal tretuar dla streda Dantercepies, p.gr. 1142/2 Ch.c. Sëlva |
| 119 | 09.08.2022 | Realizzazione del padiglione musicale e nuova sistemazione della piazza comunale: approvazione del collaudo tecnico-amministrativo e statico e del rendiconto finale | Errichtung des Musikpavillons und Neugestaltung des Gemeindeplat-zes: Genehmigung der verwaltungstechnischen Abnahme und des Endstandes der Arbeiten | Realisazion dl pavillon dla mujiga y nueva sistemazion dla plaza de chemun: dé pro l'colaudo tecnic-aministratif y l'cont finel di lëures |
| 118 | 09.08.2022 | Pranives S.r.l. – approvazione nuove tariffe di utenza per lo stadio del ghiaccio e la palestra Pranives a decorrere dall'01.07.2022. | Pranives G.m.b.H. - Genehmigung neuer Benützungstarife für die Eishalle und Turnhalle Pranives ab 01.07.2022. | Pranives s.r.l. – Apruvazion de nueva tarifas per l'adurvanza dl stadio dala dlacia, y dla palestra Pranives dai 01.07.2022 |
| 117 | 03.08.2022 | Laura Plancker: assunzione in servizio a tempo determinato con il profilo professionale di funzionaria amministrativa o contabile – VIII. qualifica funzionale. | Laura Plancker: Aufnahme in den Dienst mit befristetem Vertrag mit dem Berufsbild der Funktionärin der Verwaltung oder des Rechnungswesens – VIII. Funktionsebene. | Laura Plancker: assunzion tl servisc a tēmp determinà cun l'profil profesciunel de funzionera aministrativa o cuntabla – VIII. cualifica funzionela. |

| | | | | |
|-----|------------|--|--|---|
| 116 | 26.07.2022 | Costruzione di una copertura per la piazza per manifestazioni culturali: approvazione del certificato di regolare esecuzione e del rendiconto finale | Bau einer Überdachung für den Platz für kulturelle Veranstaltungen: Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung und des Endstandes der Arbeiten | Costruzion de na curidura per la plaza dla manifestaziuns cultureles: dé pro l zertificat de esecuzion regula y dl cont finel di lëures |
| 115 | 26.07.2022 | Contributi a Fondo perduto a sostegno del commercio e dell'artigianato – approvazione del bando. | Gewährung von Verlustbeiträgen zur Unterstützung des Handels und des Handwerks – Genehmigung der Bekanntmachung. | Cuntribuc per perdudes a sustèni dl cumerz y dl artejanat – apruvazion dl comunicat. |
| 114 | 19.07.2022 | Servizio di vigilanza in prossimità delle scuole (cd. "nonni-vigile") – contratto d'opera derivante da attività di lavoro autonomo occasionale | Schülerlotsendienst in unmittelbarer Nähe der Schulen – Werkvertrag für gelegentliche selbständige Tätigkeit | Servisc de mëina-sculeies daujin a la scoles – cuntrat de opra da ativiteies de lëur autonom ucasiunel |
| 113 | 19.07.2022 | Adesione alla Convenzione quadro ACP "fornitura di gas naturale – ed. 3" | Beitritt zur AOV Rahmenvereinbarung "Erdgaslieferung – 3. Ausgabe" | Adejion ala cunvenzion cheder ACP "Cunsënia de gas naturel – ed. 3" |
| 112 | 19.07.2022 | Fornitura di un trattore articolato per lo sgombero neve – Indizione di una procedura negoziata | Lieferung eines Knickgelenktraktors zur Schneeräumung - Ausschreibung eines Verhandlungsverfahrens | Cunsënia de n tractor articulà per palé nèif - scri ora na prozedura de cuntratazion |
| 111 | 19.07.2022 | Alessandra Insam: determinazione del trattamento economico a partire dal 01.08.2022. | Alessandra Insam: Festsetzung der konkreten wirtschaftlichen Besoldung ab dem 01.08.2022. | Alessandra Insam: determiné dl tratamënt ecumich dai 01.08.2022 inant. |
| 110 | 19.07.2022 | Alessandra Insam: nomina in ruolo nel profilo professionale di vicesegretaria generale a tempo pieno, IX. qualifica funzionale. | Alessandra Insam: Ernennung in die Stammrolle im Berufsbild der Vizegeneralsekretärin mit Vollzeitbeschäftigung, IX. Funktionsebene. | Alessandra Insam: numinazion tla stiëra pragmatizada tl profil profescionel de vizesecretera generela a tèmp plèn, IX. cualifica funzionela. |
| 109 | 19.07.2022 | Approvazione della graduatoria del concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura del posto di un/a vicesegretario/a generale a tempo pieno, IX. qualifica funzionale. | Genehmigung der Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbs nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen zur Besetzung der Stelle eines/r Vizegeneralsekretärs/In mit Vollzeitbeschäftigung, IX. Funktionsebene. | Apruvazion dla graduatoria dla cumiscion d'ejam dl cuncors publich per tituli y ejams per curì la stiera de n vizesecreter/a generel/a a tèmp plèn, IX. cualifica funzionela. |
| 108 | 12.07.2022 | Compravendita di terreni (Glück Guido e Evelyn) | Kauf und Verkauf von Grundstücken (Glück Guido und Evelyn) | Compra y venduda de grunc (Glück Guido e Evelyn) |
| 107 | 12.07.2022 | Approvazione dell'idea progetto redatta dal Comune di Livinallongo del Col di Lana in qualità di Capofila titolata "DolomitiUNESCO4@II.IT | Genehmigung des von der Gemeinde Livinallongo del Col di Lana als federführendem Partner ausgearbeitete PROJEKTKONZEPT mit dem Titel "DolomitiUNESCO4@II.IT" | De pro l idea progetto laureda ora dal Chemun de Fodom sciche chemun che stà a cè cun l inuem "DolomitiUNESCO4@II.IT" |
| 106 | 12.07.2022 | Risanamento del muro Dorives a monte della ex. S.S.242 al km 18,2: | Sanierung der Mauer Dorives auf der Bergseite der S.S. 242 beim km 18,2: | Ressanamënt dl mur da Dorives sëura la streda statela 242 al km 18,2: dé pro dl |

| | | | | |
|-----|------------|---|---|--|
| | | approvazione della perizia di variante in corso d'opera | Genehmigung des Änderungsprojektes in der Ausführungsphase | proiet de variante ntan l'execuzion di lëures |
| 105 | 12.07.2022 | 3a variazione di bilancio 2022-2024 - deliberazione d'urgenza | 3. Haushaltsänderung 2022-2024 - Dringlichkeitsbeschluss | 3. mudazion de bilanz 2022-2024 - deliberazion de prëscia. |
| 104 | 05.07.2022 | Risanamento del muro Dorives a monte della ex. S.S.242 al km 18,2 – incarico della redazione della perizia di variante in corso d'opera | Sanierung der Mauer Dorives auf der Bergseite der S.S. 242 beim km 18,2 – Auftrag für die Ausarbeitung des Änderungsprojekts in der Ausführungsphase | Ressanamënt dl mur da Dorives sëura la streda statela 242 al km 18,2 – ncëria per lauré ora l proiet de varianta ntan l'execuzion di lëures |
| 103 | 05.07.2022 | Tirocinio nell'ambito delle attività per l'integrazione sociale di persone in carico ai servizi sociali - approvazione convenzione con la Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar. | Praktika im Rahmen der Tätigkeiten zur sozialen Wiedereingliederung von Personen, die von den Sozialdiensten betreut werden - Genehmigung des Abkommens mit der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern. | Practicum tl ciamp de ativiteies per l ntegrazion soziela de persones a cëria di servijes sozies – apruvazion convenzion cun la Comunità Raion Salten-Sciliar |
| 102 | 05.07.2022 | Concessione di contributi ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2022 – Missione 11: Soccorso civile | Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2022 – Mission 11: Rettungsdienst | Cunzescion cuntribuc a ënc publics y a privac per l'ann 2022 – miscion 11 : servisc de aiut zivil |
| 101 | 05.07.2022 | Concessione di contributi ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2022 – missione 16: agricoltura, politiche agroalimentari e pesca | Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2022 – Mission 16: Landwirtschaft, Politik im Agrar- und Nahrungsmittelbereich und Fischerei | Cunzescion cuntribuc a ënc publics y a privac per l'ann 2018 – miscion 19: agricoltura, politica agricula y alimentëra y pescaria |
| 100 | 05.07.2022 | Nuova sistemazione della strada Nives: approvazione del collaudo tecnico-amministrativo e statico e del rendiconto finale | Neugestaltung der Straße Nives: Genehmigung der verwaltungstechnischen Abnahme und des Endstandes der Arbeiten | Ricualificazion dla streda Nives: dé pro l colaudò tecnich-amministratif y l cont finel di lëures |
| 99 | 05.07.2022 | Verifica regolare tenuta schedario elettorale | Überprüfung der ordnungsgemäßen Führung der Wählerkartei | Cuntrol sce l schedar di litadëures ven teni do la regula |
| 98 | 05.07.2022 | Aggiornamento delle spese di accertamento, procedimento e notificazione delle sanzioni amministrative previste dal codice della strada, regolamenti comunali e di polizia municipale, nonché ordinanze in genere. | Aktualisierung der Spesen für die Feststellung, Verwaltung und Zustellung der Verwaltungsstrafen, die von der Straßenverkehrsordnung, Gemeindeverordnung und Polizeiordnung sowie Verordnungen im Allgemeinen, vorgesehen sind. | Ajurnamënt dla spëises de azertamënt, pruzedimënt y nutifica dla strafonghes amministratives ududes dant dal codesc dla streda, regulamënc chemunej y de polizai chemunela y nce urdenanzas n generel. |
| 97 | 28.06.2022 | Misure di protezione dalle piene delle abitazioni presenti in località "La Selva": affidamento dei lavori mediante procedura negoziata | Hochwasserschutzmaßnahmen zum Schutz der Wohngebäude „La Selva“: Vergabe der Arbeiten durch Verhandlungsverfahren. | Lëures de prutezion da la agajons dla cëses tl raion "La Sëlva": dé su i lëures tres pruzedura de cuntratazion |
| 96 | 28.06.2022 | Misure di protezione dalle piene delle abitazioni presenti in località "La Selva": approvazione del | Hochwasserschutzmaßnahmen zum Schutz der Wohngebäude „La Selva“: Genehmigung des | Lëures de prutezion da la agajons dla cëses tl raion "La Sëlva": dé pro l proiet esecutif laurà ora da nuef |

| | | progetto esecutivo rielaborato | überarbeiteten Ausführungsprojekts | |
|----|------------|---|--|---|
| 95 | 28.06.2022 | Manutenzione ordinaria di tutti i sentieri nel territorio comunale: Incarico all'Azienda Provinciale Foreste e Demanio della progettazione ed esecuzione dei lavori | Ordentliche Instandhaltung aller Wanderwege im Gemeindegebiet: Erteilung des Auftrages an den Landesbetrieb für Forst- und Domänenverwaltung zur Projektierung und Ausführung der Arbeiten | Manutenzion urdinera de duc i troies da jì a pe tl raion dl Chemun: Dé su la ncëria al'Azienda Provinziela Bosch y Demane per la proietazion y esecuzion di lëures |
| 94 | 28.06.2022 | Avviso pubblico riguardante l'individuazione di progetti volti alla valorizzazione dei Comuni a vocazione turistico-culturale nei cui territori sono ubicati siti riconosciuti dall'UNESCO patrimonio dell'umanità e dei Comuni appartenenti alla rete delle città creative dell'UNESCO – stipula dell'accordo tra i Comuni | Öffentliche Bekanntmachung über die Ermittlung von Projekten zur Aufwertung von Gemeinden, die eine touristisch-kulturelle Bedeutung haben und auf deren Gebiet sich UNESCO-Welterbestätten befinden, und von Gemeinden, die dem Netz-werk kreativen Städte der UNESCO angehören – Abschluss der Vereinbarung zwischen den Gemeinden | Avis publich che reverda la ndivi-duazion de proiec che porta a na valorisazion di Chemuns che à na mpurtanza turistica-culturela y ulache ie n patrimonio dla umanità recunesciù dal UNESCO y di Chemuns che fej pert dla rë dla ziteies creatives d'UNESCO – acurdanza danter i Chemuns |
| 93 | 28.06.2022 | Formazione della graduatoria definitiva delle domande di ammissione alle aree riservate all'edilizia abitativa agevolata – anno 2021 | Erstellung der endgültigen Rangordnung der Gesuche um Zulassung zu den Flächen, die dem geförderten Wohnbau vorbehalten sind – Jahr 2021 | Furmazion dla graduatoria definitiva dla dumandes de amiscion ala sperses resservedes al frabiché alesirà – ann 2021 |
| 92 | 21.06.2022 | Tirocinio formativo e di orientamento presso il municipio – formazione della graduatoria e nomina della tirocinante. | Ausbildungs- und Orientierungspraktikum im Rathaus – Erstellung der Rangordnung und Ernennung der Praktikantin. | Practicum formatif y de orientamënt pra l Chemun – furmazion dla graduatoria y numinazion dla praticanta. |
| 91 | 21.06.2022 | Nomina della commissione giudicatrice del concorso pubblico per la copertura di un posto di vicesegretario/a generale con contratto a tempo indeterminato e a tempo pieno (profilo professionale n. 82), IX. qualifica funzionale | Ernennung der Bewertungskommission für den öffentlichen Wettbewerb zur Besetzung einer Stelle als Vizegeneralsekretär/In mit unbefristetem Vertrag und mit Vollzeitbeschäftigung (Berufsbild Nr. 82), IX. Funktionsebene. | Numiné dla cumiscion d'ejam per l cuncors publich per curi una na stiera de vizesecreter/a generel/a cun cunträt zënza scadënza y a tēmp plēn (profil profescionel nr. 82), IX. cualifica funzionela. |
| 90 | 21.06.2022 | R.D. (matr. n. 601): proroga del servizio a tempo determinato con il profilo professionale di assistente amministrativa a tempo pieno – VI. qualifica funzionale. | R.D. (Matr. Nr. 601): Verlängerung des Dienstes mit befristetem Vertrag mit dem Berufsbild der Verwaltungs-assistentin mit Vollzeit-beschäftigung – VI. Funktions-ebene. | R.D. (matr. nr. 601): slungëda dl servisc a tēmp determinà cun l profil profesciunel de assistēnta aministrativa a tēmp plēn – VI. cualifica funzionela. |
| 89 | 21.06.2022 | Ricostruzione di una baita esi-stente (baita guardiacaccia) in Vallunga a seguito di incendio, sulla p.f. 1063/1 C.C. Selva di Val Gardena: affidamento diretto delle opere da impresario | Wiederaufbau einer bestehenden Hütte (Jagdaufseherhütte) im Langental infolge eines Brandes, auf G.p. 1063/1 K.G. Wolkenstein: Direktvergabe der Baumeisterarbeiten | Recostruzion de na hitia esistēnta (hitia di jagri) te Val do n meldefuech sun la p.gr. 1063/1 Ch.c. Sëlva: afidamënt diret di lëures da muradëur |
| 88 | 21.06.2022 | Ricostruzione di una baita esi-stente (baita guardiacaccia) in Vallunga a seguito di incendio, sulla p.f. | Wiederaufbau einer bestehenden Hütte (Jagdaufseherhütte) im Langental infolge eines Brandes, | Recostruzion de na hitia esistēnta (hitia di jagri) te Val do n meldefuech sun la p.gr. 1063/1 Ch.c. Sëlva: |

| | | | | |
|----|------------|---|---|--|
| | | 1063/1 C.C. Selva di Val Gardena: affidamento diretto delle opere da carpentiere | auf G.p. 1063/1 K.G. Wolkenstein: Direktvergabe der Zimmermannsarbeiten | afidamënt diret di lëures da zumpradëur |
| 87 | 21.06.2022 | Prolungamento delle reti paramassi esistenti nella zona Plan: affidamento diretto dei lavori | Verlängerung der bestehenden Steinschlag-schutz-zäune in der Örtlichkeit Plan: Direktvergabe der Arbeiten | Slungë dla rëies che pera su i sasc tl raion Plan: affidamënt diret di lëures |
| 86 | 21.06.2022 | Avvio del procedimento di modifica del piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale di Selva di Val Gardena avente ad oggetto l'inserimento di una zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici al fine della realizzazione di un nuovo interrato adibito alla raccolta rifiuti al Passo Sella | Einleitung des Verfahrens zur Änderung des Landschafts- und des Bauleitplanes der Gemeinde Wolkenstein betreffend die Eintragung einer Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung zwecks Errichtung eines neuen unterirdischen Raumes für die Müllsammlung am Sellajoch | Nviëda via dla prozedura de mudazion dl plann de cuntreda y dl plann urbanistisch chemunel de Sëlva revardënta l nserimënt de na zona per njinies publiques - amministrazion y servijes publics per la realizazion de n local nuef sota tiera per la abineda dl refudam sun Jëuf de Sela |
| 85 | 21.06.2022 | Carmen Mussner - Elisa Bamhackl – concessione della riduzione delle distanze dalla strada Ruacia, p.f. 1115/4 C.c. Selva | Carmen Mussner - Elisa Bamhackl – Gewährung der Reduzierung des Grenzabstandes zur Gemeinestraße Ruacia, G.p. 1115/4 K.G. Wolkenstein | Carmen Mussner - Elisa Bamhackl – cunzescion per la reduzion dla distanzes dala streda Ruacia, p.gr. 1115/4 Ch.c. Sëlva |
| 84 | 21.06.2022 | Piano di attuazione della zona per impianti turistici ristorativi „Zona Panorama“ | Durchführungsplan der Zone für touristische Einrichtungen - Restauration „Zone Panorama“ | Plann de atuazion dla zona per mplanç turistics de ristorazion - „Raion Panorama“ |
| 83 | 21.06.2022 | Ricostruzione di una baita esistente (baita guardiacaccia) in Vallunga a seguito di incendio, sulla p.f. 1063/1 C.C. Selva di Val Gardena – approvazione del progetto esecutivo | Wiederaufbau einer bestehenden Hütte (Jagdaufseherhütte) im Langental infolge eines Brandes, auf G.p. 1063/1 K.G. Wolkenstein – Genehmigung des Ausführungsprojektes | Recostruzion de na hitia esistënta (hitia di jagri) te Val do n meldefuech sun la p.gr. 1063/1 Ch.c. Sëlva – dé pro l proiet esecutif |
| 82 | 31.05.2022 | Ricostruzione di una baita esistente (baita guardiacaccia) in Vallunga a seguito di incendio, sulla p.f. 1063/1 C.C. Selva di Val Gardena – approvazione del progetto esecutivo | Wiederaufbau einer bestehenden Hütte (Jagdaufseherhütte) im Langental infolge eines Brandes, auf G.p. 1063/1 K.G. Wolkenstein – Genehmigung des Ausführungsprojektes | Recostruzion de na hitia esistënta (hitia di jagri) te Val do n meldefuech sun la p.gr. 1063/1 Ch.c. Sëlva – dé pro l proiet esecutif |
| 81 | 31.05.2022 | Assicurazioni comunali: Approvazione dei contratti assicurativi | Versicherungen der Gemeinde: Genehmigung der Versicherungsverträge. | Seguranzes de Chemun: Apruvazion di cuntrac de assicurazion. |
| 80 | 31.05.2022 | Piz Seteur S.r.l. – concessione della riduzione delle distanze dal marciapiede della strada Mëisules, p.f. 1184 C.c. Selva | Piz Seteur G.m.b.H. – Gewährung der Reduzierung des Grenzabstandes zum Gehsteig der Mëisules-Straße, G.p. 1184 K.G. Wolkenstein | Piz Seteur S.r.l. – cunzescion per la reduzion dla distanzes dal tretuar dla streda Mëisules, p.gr. 1184 Ch.c. Sëlva |
| 79 | 31.05.2022 | Servizio di refezione per alunni della scuola media – anni scolastici 2022/2023, 2023/2024 e 2024/2025 | Ausspeisungsdienst für Schüler der Mittelschule – Schuljahre 2022/2023, 2023/2024 und 2024/2025 | Servisc de mensa per sculeies dla scola mesana - ani de scola 2022/2023, 2023/2024 y 2024/2025 |
| 78 | 31.05.2022 | Realizzazione della sala d'esposizione e WC pubblici nel sottopassaggio presso la piazza chiesa - opere da | Verwirklichung eines Ausstellungsraumes und von öffentlichen Toiletten in der Unterführung beim | Realizazion de na sala de esposizion y tlosec publics tl sotpassaje pra la plaza dla dieja – lëures da muradëur. |

| | | | | |
|----|------------|--|--|---|
| | | impresario: approvazione del progetto stralcio esecutivo rielaborato | Kirchplatz – Baumeisterarbeiten: Genehmigung des überarbeiteten Teilausführungsprojekts | dé pro l proiet parziel esecutif laurà ora da nuef |
| 77 | 31.05.2022 | Deliberazione del 30.12.2021, n. 214: “Permuta di terreno comunale – in località “Risacia” (beni di uso civico)” – correzione di un errore materiale | Beschluss vom 30.12.2021, Nr. 214: „Tausch von Gemeindegrund – Örtlichkeiten „Risacia“ (Gemeinnutzungsgüter)“ - Berichtigung eines materiellen Fehlers | Deliberazion di 30.12.2021, nr. 214: „Barat de grunt chemunel – luech „Risacia“ (bëns de utilisazion zivica)“ - cumedura de n fal materiel |
| 76 | 31.05.2022 | Terzo prelevamento dal fondo di riserva - esercizio 2022 | Dritte Abbuchung vom Reservefonds - Finanzjahr 2022 | Terza tèuta de somes dal fonds de rerserva - eserzize 2022 |
| 75 | 24.05.2022 | Servizio di pulizia dei locali della scuola di musica – anno scolastico 2022/2023: affidamento alla società inhouse Pranives S.r.l. | Reinigungsdienst der Räumlichkeiten der Musikschule – Schuljahr 2022/2023: Vergabe an die Inhouse-Gesellschaft Pranives GmbH. | Servisc de netijia di locai dla scola de mujiga – ann de scola 2022/2023: sëurandata ala sozietà inhouse Pranives S.r.l. |
| 74 | 16.05.2022 | Eveline Mussner – funzionaria amministrativa o contabile, VIII. qualifica funzionale: concessione di un aumento individuale di stipendio. | Eveline Mussner – Funktionärin der Verwaltung oder des Rechnungswesens, VIII. Funktionsebene: Gewährung einer individuellen Gehalts-erhöhung. | Eveline Mussner – funzionera dl’aministrazion o dla cuntabeltà, VIII. cualifica funzionela: cunzescion de n aumënt ndividuel. |
| 73 | 16.05.2022 | Luzia Maria Senoner – assistente amministrativa con diploma di studi universitari almeno biennali, VII. qualifica funzionale: concessione di un aumento individuale di stipendio. | Luzia Maria Senoner – Verwaltungsassistentin mit Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium, VII. Funktionsebene: Gewährung einer individuellen Gehalts-erhöhung. | Luzia Maria Senoner – assistënta aministrativa cun diplom de studi universiter de almanco doi ani, VII. cualifica funzionela: cunzescion de n aumënt ndividuel. |
| 72 | 16.05.2022 | Nadia Ploner – assistente amministrativa con diploma di studi universitari almeno biennali, VII. qualifica funzionale: concessione di un aumento individuale di stipendio. | Nadia Ploner – Verwaltungsas-sistentin mit Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium, VII. Funktionsebene: Gewährung einer individuellen Gehaltserhöhung. | Nadia Ploner – assistënta aministrativa cun diplom di studi universiter de almanco doi ani, VII. cualifica funzionela: cunzescion de n aumënt ndividuel. |
| 71 | 10.05.2022 | Bando di concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto di vicesegretario/a generale a tempo pieno, IX. qualifica funzionale. | Ausschreibung eines öffentlichen Wettbewerbes nach Titeln und Prüfungen für die Besetzung der Stelle als Vize-Generalsekretär/In mit Vollzeitbeschäftigung, IX. Funktionsebene. | Bandida de cuncors publicch per tituli y ejams per curi la stiera de vizesecreter/a generel/a a tèmp plën, IX. cualifica funzionela. |
| 70 | 10.05.2022 | Referendum popolari abrogativi del 12.06.2022 - Ripartizione e assegnazione spazi per affissioni di propaganda elettorale di partiti politici, gruppi politici o dei promotori del referendum. | Abschaffende Volksabstimmungen vom 12.06.2022 - Aufteilung und Zuweisung der Flächen für die Wahlwerbung von Seiten politischer Parteien, politischer Gruppierungen oder der Initiatoren der Volksbefragung. | Referendum populeres abrogatives di 12.06.2022 - Ripartizion y asseniazion de tofles per i placac de propaganda de vela da pert de partic politics, grupes politiches o di promotëures dl referendum. |
| 69 | 10.05.2022 | Referendum popolari abrogativi del 12.06.2022 - | Abschaffende Volksabstimmungen vom | Referendum populeres abrogatives di 12.06.2022 – |

| | | | | |
|----|------------|--|---|--|
| | | Propaganda elettorale - Delimitazione degli spazi da destinare alla propaganda elettorale | 12.06.2022 – Wahlwerbung – Ausweisung der für die Wahlwerbung bestimmten Flächen | Propaganda dla veles - Ripartizion de toflies per la propaganda dla veles. |
| 68 | 03.05.2022 | Personale comunale – concessione di indennità connesse alla responsabilità di unità organizzative a partire dal 01.05.2022. | Gemeindepersonal - Gewährung von Zulagen für die Leitung von Organisationseinheiten ab dem 01.05.2022. | Personal chemunel – cunzescion de indenisazioms per la respunsabeltà de uniteies urganisatives a piè via dai 01.05.2022. |
| 67 | 03.05.2022 | Rachela Mathilde Demetz: assunzione in servizio a tempo determinato con il profilo professionale di assistente amministrativa – VI. qualifica funzionale. | Rachela Mathilde Demetz: Aufnahme in den Dienst mit befristetem Vertrag mit dem Berufsbild der Verwaltungsassistentin – VI. Funktionsebene. | Rachela Mathilde Demetz: assunzion tl servisc a tëmp determinà cun l prufil profesciunel de assistènta amministrativa – VI. cualifica funzionela |
| 66 | 03.05.2022 | Lavori di asfaltatura di strade, piazze e marciapiedi comunali 2019 - 2021: approvazione del certificato di regolare esecuzione e del rendiconto finale. | Asphaltierungsarbeiten von Straßen, Plätzen und Gehsteigen 2019 - 2021: Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Bauausführung der Arbeiten und des Endstandes der Arbeiten. | Lëures de asfalté stredes, plazes y tretuars de chemun 2019 - 2021: apruvazion dl zertificat de esecuzion regula di lëures y dl cont finel di lëures |
| 65 | 03.05.2022 | Approvazione dello schema del rendiconto della gestione 2021 | Genehmigung des Entwurfes der Abschlussrechnung 2021 | Apruvazion dl schema de rendicont dla gestion 2021 |
| 64 | 27.04.2022 | Festa in onore di Nadia Delago per meriti sportivi: approvazione della spesa di rappresentanza | Fest zu Ehren von Nadia Delago für Verdienste im Sport: Genehmigung der Repräsentationsausgabe | Festa n unëur de Nadia Delago per meric sportifs: dé pro dla spëisa de raprejentanza |
| 63 | 27.04.2022 | Nadia Ploner: nomina in ruolo nel profilo professionale di assistente amministrativa con diploma di studi universitari almeno biennali a tempo pieno, VII. qualifica funzionale. | Nadia Ploner: Ernennung in die Stammrolle im Berufsbild der Verwaltungsassistentin mit Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium mit Vollzeitbeschäftigung, VII. Funktionsebene. | Nadia Ploner: numinazion tla stiëra pragmatiseda tl prufil prufe-scionel de assistènta amministrativa cun diplom de studi universiter de almanco doi ani a tëmp plën, VII. cualifica funzionela. |
| 62 | 27.04.2022 | Approvazione della graduatoria del concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura del posto di un/a assistente amministrativo/va con diploma di studi universitari almeno biennali a tempo pieno, VII. qualifica funzionale. | Genehmigung der Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbs nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen zur Besetzung der Stelle eines/r Verwaltungsassistenten/In mit Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium mit Vollzeitbeschäftigung, VII. Funktionsebene. | Apruvazion dla graduatoria dla cumiscion d'ejam dl cuncors public per tituli y ejams per la curidura dla stiera de n assistènt/a amministrativ/va cun diplom de studi universiter de almanco doi ani a tëmp plën, VII. cualifica funzionela. |
| 61 | 27.04.2022 | Aron Runggaldier: assunzione in servizio a tempo determinato con il profilo professionale di assistente amministrativo – VI. qualifica funzionale. | Aron Runggaldier: Aufnahme in den Dienst mit befristetem Vertrag mit dem Berufsbild der Verwaltungsassistent – VI. Funktionsebene. | Aron Runggaldier: assunzion tl servisc a tëmp determinà cun l prufil profesciunel de assistènt amministrativ – VI. cualifica funzionela |
| 60 | 27.04.2022 | Secondo prelievamento dal fondo di riserva - esercizio 2022 | Zweite Abbuchung vom Reservefonds - Finanzjahr 2022 | Segonda tëuta de somes dal fonds de rresserva - eserzize 2022 |

| | | | | |
|----|------------|--|--|--|
| 59 | 27.04.2022 | Approvazione del rendiconto della gestione dei beni di uso civico- anno 2021 | Genehmigung der Abschlussrechnung der Verwaltung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter – Jahr 2021 | Apruvazion dl cont finel dla gestion de i bëns de us civich – ann 2021 |
| 58 | 27.04.2022 | Referendum confermativo provinciale del 29.05.2022 - Ripartizione e assegnazione spazi per affissioni di propaganda elettorale di partiti politici, gruppi politici o dei promotori del referendum. | Bestätigende Landesvolksabstimmung vom 29.05.2022 - Aufteilung und Zuweisung der Flächen für die Wahlwerbung von Seiten politischer Parteien, politischer Gruppierungen oder der Initiatoren der Volksbefragung. | Referendum cunfermatif provinziel di 29.05.2022 - Ripartizion y asseniazion de tofles per i placac de propaganda de vela da pert de partit politics, grupes politiches o di promotëures dl referendum. |
| 57 | 27.04.2022 | Referendum confermativo provinciale del 29.05.2022 - Propaganda elettorale - Delimitazione degli spazi da destinare alla propaganda elettorale | Bestätigende Landesvolksabstimmung vom 29.05.2022 – Wahlwerbung – Ausweisung der für die Wahlwerbung bestimmten Flächen | Referendum cunfermatif provinziel di 29.05.2022 – Propaganda dla veles - Ripartizion de tofles per la propaganda dla veles. |
| 56 | 27.04.2022 | Approvazione del piano triennale di prevenzione della corruzione 2022-2024. | Genehmigung des Dreijahresplans zur Korruptionsbekämpfung 2022-2024. | Apruazion dl plan per trëi ani de prevenzion dla coruzion 2022-2024. |
| 55 | 27.04.2022 | Modifica del piano di attuazione della zona per infrastrutture negli ambiti sciistici „Zona Dlaces“ - approvazione definitiva | Abänderung des Durchführungsplanes der Zone für Infrastrukturen in den Ski-gebieten „Zone Dlaces“ - endgültige Genehmigung | Mudazion dl plann de atuazion dla zona per nfrastrutures tl raion da ji cun i schi „Zona Dlaces“ - apruvazion definitiva |
| 54 | 27.04.2022 | Avvio del procedimento di modifica del piano paesaggistico del Comune di Selva di Val Gardena “procedura verde-verde” avente ad oggetto la trasformazione di parte della p.ed. 1304 e della p.f. 29 da bosco in verde agricolo | Einleitung des Verfahrens zur Änderung des Landschaftsplanes der Gemeinde Wolkenstein „Grün-Grün-Verfahren“ betreffend die Nutzungsänderung eines Teiles der B.p. 1304 und der G.p. 29 von Wald in Landwirtschaftsgebiet | Nviëda via dla prozedura de mudazion dl plann de cuntreda dl Chemun de Sëlva “prozedura vërt-vërt revardënta la trasformazion de na pert dla p.fr. 1304 y dla p.gr. 29 da bosch te vërt agricul |
| 53 | 27.04.2022 | Proposta di modifica del piano di attuazione della zona residenziale di espansione C2 denominata „B2“ - lotti F10 e F13 - insussistenza dell’interesse pubblico | Abänderungsvorschlag des Durchführungsplanes der Wohnbauerweiterungszone C2 bezeichnet "B2" - Baulose F10 und F13 - Nichtbestehen des öffentlichen Interesses | Pruposta de mudazion dl plann de atuazion dla zona residenziela de espanscion C2 cun la denuminazion "B2" - loc F10 y F13 – Ne ie nia dat l nteres publich |
| 52 | 27.04.2022 | Formazione della graduatoria provvisoria delle domande di ammissione alle aree riservate all'edilizia abitativa agevolata – anno 2021 | Erstellung der provisorischen Rangordnung der Gesuche um Zulassung zu den Flächen, die dem geförderten Wohnbau vorbehalten sind – Jahr 2021 | Furmazion dla graduatoria provvisoria dla dumandes de amiscion ala sperses resservedes al frabiché alesirà – ann 2021 |
| 51 | 12.04.2022 | Realizzazione delle infrastrutture nella zona residenziale di espansione C2 “Anri” - 4. lotto: - affidamento diretto dei lavori | Realisierung der Infrastrukturen in der Wohnbauerweiterungszone C2 “Anri”- 4. Baulos - Direktvergabe der Arbeiten | Realisazion dla nfrastrutures tl raion residenziel de espanscion C2 “Anri” - 4.lot: affidamënt diret di lëures |
| 50 | 12.04.2022 | Allargamento della S.S. 242 tra il km 21,326 e il km 21,446 e costruzione del marciapiede nella località "Costa": approvazione del | Aufweitung der S.S. 242 zwischen km 21,326 und km 21,446 und Bau des Gehsteiges in der Örtlichkeit „Costa“: Genehmigung der | Slargiamënt dla SS 242 danter l km 21,326 y l km 21,446 y costruzion dl tretuar tl raion "Costa": dé pro l zertificat de esecuzion |

| | | | | |
|----|------------|---|---|---|
| | | certificato di regolare esecuzione e del rendiconto finale | Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung und des Endstandes der Arbeiten | regulera y l cont finel di lëures |
| 49 | 12.04.2022 | Riaccertamento ordinario dei residui | Ordentliche Neufeststellung der Rückstände | Riazertamënt ordinér di resc' atifs y passifs |
| 48 | 05.04.2022 | Zona d'espansione C2 "Anri" lotto A/G3: assegnazione in proprietà della p.ed.1903 C.c. Selva alla "Cooperativa edilizia Anri3". | Erweiterungszone C2 „Anri“ Baulos A/G3: Zuweisung der B.p. 1903 K.G. Wolkenstein ins Eigentum der „Wohnbaugenossenschaft Anri3“. | Raion de espanscion C2 „Anri“ lot A/G3: asseniazion dla p.fr. 1903 Ch.c. Sëlva tla puscion dla „Cooperativa edilizia Anri3“. |
| 47 | 05.04.2022 | Allacciamento della località "Ciaslat" alla tubazione ad anello principale dell'acquedotto e al serbatoio sopraelevato "Daunèi": approvazione del certificato di regolare esecuzione e del rendiconto finale | Anschluss der Örtlichkeit "Ciaslat" an die Trinkwasserhaupttringleitung und den Hochbehälter „Daunèi“: Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung und des Endstandes der Arbeiten | Cunliamënt dl raion "Ciaslat" ala cundota dal'ega a anel prinsipela y al resservar "Daunèi": dé pro l zertificat de esecuzione regulera y l cont finel di lëures |
| 46 | 05.04.2022 | Individuazione dei responsabili e attribuzione di funzioni nell'ambito delle acquisizioni di lavori, servizi e forniture. | Festlegung der Verantwortlichen und Zuteilung von Funktionen im Bereich der Beschaffung von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen | Determinazion di respunsabli y sèurandeda de funzioms canche l vèn dat su lëures, servijes y cunsënies |
| 45 | 29.03.2022 | Risanamento di strade, piazze e marciapiedi nonché servizio di reperibilità per riparazioni d'emergenza e sgombero neve per il periodo 2022 - 2024: affidamento dei lavori mediante procedura negoziata | Sanierung von Straßen, Plätzen und Gehsteigen sowie Bereitschaftsdienst für Notreparaturen und Schneeräumung für den Zeitraum 2022 - 2024: Vergabe der Arbeiten durch Verhandlungsverfahren. | Ressanamënt de stredes, plazes y tretuars y servisc de disponibilitá per lëures de urgënza y de palé nëif per i ani 2022 - 2024: dé su i lëures tres pruzedura de cuntratazion |
| 44 | 22.03.2022 | Nomina della commissione giudicatrice del concorso pubblico per la copertura di un posto di assistente amministrativo/va con diploma di studi universitari almeno biennali con contratto a tempo indeterminato e a tempo pieno (profilo professionale n. 58), VII. qualifica funzionale | Ernennung der Bewertungskommission für den öffentlichen Wettbewerb zur Besetzung einer Stelle als Verwaltungsassistent/In mit Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium mit unbefristetem Vertrag und mit Vollzeitbeschäftigung (Berufsbild Nr. 58), VII. Funktionsebene. | Numiné dla cumiscion d'ejam per l cuncors publich per curi una na stiera de assistënt/a amministrativ/va cun diplom de studi universiter de almanco doi ani cun cunträt zënza scadënza y a tēmp plēn (profil profescionel nr. 58), VII. cualifica funzionela. |
| 43 | 22.03.2022 | Realizzazione delle infrastrutture nella zona residenziale di espansione C2 "Anri", 4. lotto - approvazione del progetto esecutivo. | Realisierung der Infrastrukturen in der Wohnbauerweiterungszone C2 "Anri", Baulos 4 - Genehmigung des Ausführungsprojektes. | Realizazion dla nfrastrutures tl raion residenziel de espanscion C2 "Anri", lot 4 - apruvazion dl proiet esecutif. |
| 42 | 22.03.2022 | Applicazione della segnaletica stradale orizzontale 2022 - 2023: affidamento dei lavori | Anbringung der horizontalen Straßenmarkierung 2022 - 2023: Vergabe der Arbeiten | Aplicazion dla segnalazioms sun streda orizzontales 2022 - 2023: dé su i lëures |
| 41 | 22.03.2022 | Proposta di modifica del piano di attuazione della zona residenziale di espansione C2 denominata „B2“ - lotto B11 | Abänderungsvorschlag des Durchführungsplanes der Wohnbauerweiterungszone C2 bezeichnet "B2" - Baulos B11 | Pruposta de mudazion dl plann de atuazion dla zona residenziela de espanscion C2 cun la denuminazion "B2" - lot B11 |

| | | | | |
|----|------------|---|--|---|
| 40 | 15.03.2022 | Acquisto di una macchina rasghiaccio per lo stadio del ghiaccio Pranives: ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per l'annullamento dell'aggiudicazione dell'affidamento diretto - costituzione in giudizio | Beschaffung einer Eisbearbeitungsmaschine für das Eisstadion Pranives: Rekurs beim Verwaltungsgericht zwecks Aufhebung des Zuschlags der Direktvergabe - Einlassung in das Verfahren | Cumpré na rolba tl stadio dala dlacia Pranives: recurs dan la Suneria Regiunela de Giustizia Amministrativa per l'anulamënt dl'aggiudicazion dl afidamënt diret - costituzion dan Suneria |
| 39 | 15.03.2022 | Riconoscimento per il pensionamento del Segretario generale Raimund Vinatzer: approvazione della spesa | Anerkennung anlässlich der Pensionierung des Generalsekretärs Raimund Vinatzer: Genehmigung der Ausgabe | Recunescimënt n ucajian che ie jit n pension l Secreter general Raimund Vinatzer: dé pro dla spëisa |
| 38 | 15.03.2022 | Realizzazione della sala d'esposizione e WC pubblici nel sottopassaggio presso la piazza chiesa: affidamento diretto dei lavori da idraulico | Verwirklichung eines Ausstellungsraumes und von öffentlichen Toiletten in der Unterführung beim Kirchplatz: Direktvergabe der Klempnerarbeiten | Realisazion de na sala de esposizion y tlosec publics tl sotpassaje pra la plaza dla dlieja: afidamënt diret di lëures da idraulicher |
| 37 | 15.03.2022 | Realizzazione della sala d'esposizione e WC pubblici nel sottopassaggio presso la piazza chiesa: affidamento diretto dei lavori da elettricista | Verwirklichung eines Ausstellungsraumes und von öffentlichen Toiletten in der Unterführung beim Kirchplatz: Direktvergabe der Elektrikerarbeiten | Realisazion de na sala de esposizion y tlosec publics tl sotpassaje pra la plaza dla dlieja: afidamënt diret di lëures da eletrizist |
| 36 | 15.03.2022 | Realizzazione della sala d'esposizione e WC pubblici nel sottopassaggio presso la piazza chiesa: affidamento diretto delle opere da impresario | Verwirklichung eines Ausstellungsraumes und von öffentlichen Toiletten in der Unterführung beim Kirchplatz: Direktvergabe der Baumeisterarbeiten | Realisazion de na sala de esposizion y tlosec publics tl sotpassaje pra la plaza dla dlieja: afidamënt diret di lëures da muradëur |
| 35 | 15.03.2022 | Realizzazione della sala d'esposizione e WC pubblici nel sottopassaggio presso la piazza chiesa: affidamento diretto delle opere da vetraio | Verwirklichung eines Ausstellungsraumes und von öffentlichen Toiletten in der Unterführung beim Kirchplatz: Direktvergabe der Glaserarbeiten | Realisazion de na sala de esposizion y tlosec publics tl sotpassaje pra la plaza dla dlieja: afidamënt diret di lëures da lëurascipa |
| 34 | 15.03.2022 | 1a variazione di bilancio 2022-2024 - deliberazione d'urgenza | 1. Haushaltsänderung 2022-2024 - Dringlichkeitsbeschluss | 1. mudazion de bilanz 2022-2024 - deliberazion de prëscia. |
| 33 | 15.03.2022 | Erogazione dell'indennità di risultato al Segretario generale per l'anno 2021 | Auszahlung der Ergebniszulage für den Generalsekretär für das Jahr 2021 | Paiamënt dla ndenità de resultat al secreter general per l'ann 2021 |
| 32 | 15.03.2022 | Individuazione dei responsabili di taluni servizi | Festlegung der Verantwortlichen für bestimmte Dienste | Determinazion di respunsabli de cër servijes |
| 31 | 08.03.2022 | Servizio di falciatura di aree ricreative, scarpate e bordi stradali per l'anno 2022: appalto del servizio mediante procedura negoziata. | Dienst für das Mähen von Erholungsgebieten, Böschungen und Rainen für das Jahr 2022: Vergabe der Dienstleistung mittels Verhandlungsverfahrens. | Servisc de sië i areai da paussé, la rives y i ëures de streda per l'ann 2022: dé su l servisc tres prozedura de cuntratazion. |
| 30 | 08.03.2022 | Gestione del cimitero nell'anno 2021 - Approvazione del rendiconto | Führung des Friedhofes im Jahre 2021 - Genehmigung des Rechenschaftsberichtes | Gestion dla curtina ntan l'ann 2021 - Apruvazion dl rendicont |
| 29 | 08.03.2022 | Modifica del piano di attuazione della zona per infrastrutture negli ambiti sciistici „Zona Dlaces“ | Durchführungsplanes der Zone für Infrastrukturen in den Skigebieten „Zone Dlaces“ | Mudazion dl plann de atuazion dla zona per nfrastrutures tl raion da ji cun i schi „Zona Dlaces“ |

| | | | | |
|----|------------|---|--|--|
| 28 | 08.03.2022 | Realizzazione della sala d'esposizione e WC pubblici nel sottopassaggio presso la piazza chiesa - approvazione del progetto esecutivo | Verwirklichung eines Ausstellungsraumes und von öffentlichen Toiletten in der Unterführung beim Kirchplatz - Genehmigung des Ausführungsprojektes | Realizazion de na sala de esposizion y tosec publics tl sotpassaje pra la plaza dla dljeja – dé pro l proiet esecutif |
| 27 | 08.03.2022 | Demez Vincenzo s.a.s. di Demez Gestioni srl – affitto reciproco di terreno – rinnovo del contratto. | Demez Vincenzo KG der Demez Gestioni G.m.b.H. – gegenseitige Vermietung von Grund – Erneuerung des Vertrages. | Demez Vincenzo s.a.s. de Demez Gestioni srl – afit un al auter de grunt – renumamënt dl cuntrat. |
| 26 | 08.03.2022 | Affitto pascoli Sëura Frëina, Tramans, Sotsasslonch e Piz Culac per le estati 2022, 2023 e 2024. | Verpachtung der Weiden Sëura Frëina, Tramans, Sotsasslonch und Piz Culac für die Sommer 2022, 2023 und 2024. | Afit dla pastures Sëura Frëina, Tramans, Sotsasslonch y Piz Culac per i insteies 2022, 2023 y 2024. |
| 25 | 07.03.2022 | Acquisto di una macchina rasaghiaccio per lo stadio del ghiaccio Pranives: revoca della deliberazione n. 175 del 23.11.2021 e di tutti gli atti attinenti | Beschaffung einer Eisbearbeitungsmaschine für das Eisstadion Pranives: Widerruf des Beschlusses Nr. 175 vom 23.11.2021 und aller zusammenhängenden Maßnahmen | Cumpré na rolba per l stadio dala dlacia Pranives: revuca dla deliberazion nr. 175 di 23.11.2021 y de duc i pravedimënc che à da nfé |
| 24 | 01.03.2022 | Infranet S.p.A. – incarico della gestione della rete di fibra ottica | Infranet AG. – Beauftragung zur Führung des Glasfasernetzes | Infranet S.p.A. – Ncëria per la gestion dla rè dla fibra otica |
| 23 | 01.03.2022 | Approvazione convenzione con il Comune di Laion per la messa a disposizione di personale comunale | Genehmigung Vereinbarung mit der Gemeinde Lajen zur Bereitstellung von Gemeindepersonal | Dé pro dla cunvenzion cun l Chemun de Laion per mèter a disposizion personal chemunel |
| 22 | 01.03.2022 | Nomina di un responsabile della sostenibilità | Ernennung eines Nachhaltigkeitsbeauftragten. | Numinazion de n respunsabel per la sostenibeltà. |
| 21 | 22.02.2022 | Alessandra Insam: assunzione in servizio a tempo determinato con il profilo professionale di funzionaria amministrativa o contabile – VIII. qualifica funzionale. | Alessandra Insam: Aufnahme in den Dienst mit befristetem Vertrag mit dem Berufsbild der Funktionärin der Verwaltung oder des Rechnungswesens – VIII. Funktionsebene. | Alessandra Insam: assunzion tl servisc a tēmp determinà cun l profil profesciunel de funzionera aministrativa o cuntabla – VIII. cualifica funzionela. |
| 20 | 22.02.2022 | Primo prelevamento dal fondo di riserva - esercizio 2022 | Erste Abbuchung vom Reservefonds - Finanzjahr 2022 | Prima tēuta de somes dal fonds de rresserva - eserzize 2022 |
| 19 | 22.02.2022 | Concessione contributo al comitato per l'educazione permanente per l'anno 2022 – Missione 05: Tutela e valorizzazione dei beni e attività culturali | Gewährung einer Beihilfen an den Bildungsausschuss für das Jahr 2022 – Mission 05: Schutz und Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten | Cunzescion de n cuntribut al Cunsëi de Furmazion per l'ann 2022 – miscion 05 : scunanza y valorisazion di bëns culturei y dl attività culturela |
| 18 | 22.02.2022 | Direzione lavori per la costruzione di un marciapiede in località "Costa": integrazione dell'incarico | Bauleitung für den Bau eines Gehsteiges in der Örtlichkeit „Costa“: Ergänzung des Auftrages | Direzion di lëures per la costruzion de n tretuar tl raion“Costa“: ntegrazion dla ncëria |
| 17 | 22.02.2022 | Lavori pubblici, servizi e forniture: attività di supporto tecnico al RUP nella fase di progettazione, di gara e di esecuzione | Öffentliche Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen: technische Unterstützung des EVV in der Planungs-, Ausschreibungs- und Ausführungsphase | Lëures publics, servijes y cunsënies: attività de sustēni tecnic al RUP tla fasa de proietazion, de gara y de esecuzion |

| | | | | |
|----|------------|---|--|---|
| 16 | 22.02.2022 | Risanamento e manutenzione delle travi portanti in legno lamellare del tetto dello stadio del ghiaccio – lavori da pittore: esecuzione dei lavori mediante affidamento diretto | Sanierung und Instandhaltung der tragenden Holzleimbinderkonstruktion im Eisstadion - Malerarbeiten: Durchführung der Arbeiten durch Direktvergabe | Ressanamënt y manutenzion di trams de lèn dl stadio dala dlacia – lèures da moler: esecuzion di lèures tres afidamënt diret |
| 15 | 22.02.2022 | Risanamento e manutenzione delle travi portanti in legno lamellare del tetto dello stadio del ghiaccio - approvazione del progetto esecutivo per i lavori da pittore | Sanierung und Instandhaltung der tragenden Holzleimbinderkonstruktion im Eisstadion - Genehmigung des Ausführungsprojektes für die Malerarbeiten | Ressanamënt y manutenzion di trams de lèn dl stadio dala dlacia – dé pro l proiet esecutif per i lèures da moler |
| 14 | 22.02.2022 | Edelweiss s.n.c. di Mussner Giuseppe & Co: Ricorso in appello al Consiglio di Stato avverso la sentenza del T.R.G.A. n. 350 dd. 14.12.2021 - Costituzione in giudizio. | Edelweiss s.n.c. di Mussner Giuseppe & Co: Berufungsrekurs beim Staatsrat gegen das Urteil des Verwaltungsgerichtes Nr. 350 vom 14.12.2021 - Einlassung in das Verfahren. | Edelweiss s.n.c. di Mussner Giuseppe & Co: Recurs n apel al Cunsèi de Stat contra la sentènza dl T.R.G.A. nr. 350 di 14.12.2021 - Costituzione dant a Suneria. |
| 13 | 22.02.2022 | Sunpana S.r.l.: Ricorso in appello al Consiglio di Stato avverso la sentenza del T.R.G.A. n. 346/2021 - Costituzione in giudizio. | Sunpana G.m.b.H.: Berufungsrekurs beim Staatsrat gegen das Urteil des Verwaltungsgerichtes Nr. 346/2021 - Einlassung in das Verfahren. | Sunpana S.r.l.: Recurs n apel al Cunsèi de Stat contra la sentènza dl T.R.G.A. nr. 346/2021 - Costituzione dant a Suneria. |
| 12 | 08.02.2022 | Fondo garanzia debiti commerciali - anno 2022 | Garantiefond für wirtschaftliche Verbindlichkeiten - Jahr 2022 | Fond de garanzia per i debic cumerzei – ann 2022 |
| 11 | 08.02.2022 | Piz de Sella S.p.A.: Ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per l'annullamento della delibera della Giunta Provinciale del 25.05.2021, n. 462 – Richiesta di rinvio dell'udienza. | Piz de Sella A.G.: Rekurs beim Verwaltungsgerichtshofes für die Aufhebung des Beschlusses der Landesregierung vom 25.05.2021, Nr. 462 – Vertragungsantrag der Sachverhandlung. | Piz de Sella S.p.A.: Recurs dant ala Suneria Regiunela de Giustizia Aministrativa per l anulamënt dla deliberazion dla Jonta provinziela di 25.05.2021, nr. 462 – Dumanda de spënta dla udiënza. |
| 10 | 01.02.2022 | A.I. (matr. n. 603): proroga del servizio a tempo determinato con il profilo professionale di assistente amministrativa con diploma di studi universitari almeno biennali a tempo parziale – VII. qualifica funzionale. | A.I. (Matr. Nr. 603): Verlängerung des Dienstes mit befristetem Vertrag mit dem Berufsbild der Verwaltungsassistentin mit Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium mit Teilzeitbeschäftigung – VII. Funktionsebene. | A.I. (matr. nr. 603): slungëda dl servisc a tēmp determinà cun l profil profesciunel de assistēnta aministrativa cun diplom de studi universiter de almanco doi ani a tēmp parziel – VII. cualifica funzionela. |
| 9 | 01.02.2022 | R.D. (matr. n. 601): proroga del servizio a tempo determinato con il profilo professionale di assistente amministrativa a tempo pieno – VI. qualifica funzionale. | R.D. (Matr. Nr. 601): Verlängerung des Dienstes mit befristetem Vertrag mit dem Berufsbild der Verwaltungsassistentin mit Vollzeitbeschäftigung – VI. Funktionsebene. | R.D. (matr. nr. 601): slungëda dl servisc a tēmp determinà cun l profil profesciunel de assistēnta aministrativa a tēmp plēn – VI. cualifica funzionela. |
| 8 | 18.01.2022 | Servizio di pulizia del municipio per il periodo 2022 / 2024 –alla centrale di committenza Emporium Società Cooperativa. | Reinigungsdienst des Rathauses für den Zeitraum 2022 / 2024 – Beauftragung an die Beschaffungszentrale Emporium Genossenschaft. | Servisc de puzné la cēsa de Chemun per l tēmp dal 2022 / 2024 – dé su dla ncēria ala zentrela de cumitēnza Emporium Soziētā Cooperativa. |

| | | | | |
|---|------------|--|--|---|
| 7 | 18.01.2022 | Erogazione del premio di produttività per l'anno 2021 | Auszahlung der Leistungsprämie für das Jahr 2021 | Paiamënt dl premio de produttività per l'ann 2021 |
| 6 | 18.01.2022 | Bando di concorso per la copertura di un posto di assistente amministrativo/va con diploma di studi universitari almeno biennali a tempo pieno, VII. qualifica funzionale. | Ausschreibung zur Besetzung der Stelle als Verwaltungsassistent/in mit Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium mit Vollzeitbeschäftigung, VII. Funktionsebene. | Bandida de cuncors per curi la stiera de assistënt/a amministrativ/va cun diplom de studi universiter de almanco doi ani a tèmplèn, VII. cualifica funzionela. |
| 5 | 18.01.2022 | M.P. (matr. n. 451): accettazione delle dimissioni con effetto 01.02.2022. | M.P. (Matr. Nr. 451): Annahme der Dienstsagung mit Ablauf 01.02.2022. | M.P. (matr. nr. 451): Azeté dla demiscions dai 01.02.2022. |
| 4 | 18.01.2022 | Approvazione del verbale del concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura del posto di segretario/a generale di seconda classe, IX. qualifica funzionale. | Genehmigung des Protokolles des öffentlichen Wettbewerbs nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen für die Besetzung der Stelle als Generalsekretär/In zweiter Klasse, IX. Funktionsebene. | Apruvé dl protocol dla cumiscion d'ejam dl cuncors publich per tituli y ejams per curi la stiera de secreter/a general/a de segunda clas, IX. cualifica funzionela. |
| 3 | 18.01.2022 | Imposta di soggiorno – classificazione unità abitative | Aufenthaltsabgabe – Einstufung Wohneinheiten | Chèuta de sujurnanza - classificazione uniteies d'abitazion |
| 2 | 18.01.2022 | Verifica regolare tenuta schedario elettorale | Überprüfung der ordnungsgemäßen Führung der Wählerkartei | Cuntrol sce l schedar di litadëures ven teni do la regula |
| 1 | 18.01.2022 | Servizio di distacco artificiale di valanghe 2022: appalto del servizio mediante procedura negoziata | Lawinensprengung 2022: Vergabe der Dienstleistung mittels Verhandlungsverfahrens | Destacamënt artificiel de levines 2022: dé su l servisc tres prozedura de cuntratazion |